



Bolivia, ahora



SALUD,

RAIZ Y FRUTO DEL DESARROLLO

Salud para todo el mundo. Un derecho universalmente reconocido que las comunidades y pueblos se afanan por convertir en realidad en un mundo desigual.

La Cooperación al Desarrollo reconoce e impulsa, en términos de igualdad, el esfuerzo de los menos favorecidos para mejorar sus condiciones de vida y lograr el desarrollo humano integral. Es un camino de ida y vuelta en el que todos aprendemos y estrechamos lazos de auténtica fraternidad.



Un compromiso de solidaridad que asume, con toda la ciudadanía, el Gobierno de Navarra.

NAVARRA CON LA COMUNIDAD INTERNACIONAL

EL PAÍS

- 2 ¿A dónde va Bolivia? *Javier Pagola.*
- 4 Bolivia y los indígenas del tercer milenio. *Nicomedes Sejas.*
- 6 Tierra y recursos Naturales. *Johnn Gómez.*
- 8 La equidad de género en un país diverso. *Marina Arratia.*
- 10 Un Plan de Desarrollo para vivir bien. *Entrevista a Noel Aguirre, Viceministro de Planificación.*
- 12 La Educación: Esperanza y Reto en la Refundación de Bolivia. *Marisabel Paz.*
- 14 Mejorar la salud, cuestión de vida y protagonismo social. *Entrevista a Nila Heredia, Ministra de Salud.*
- 16 BOLIVIA, AHORA. *Datos estadísticos Páginas Centrales.*
- 18 Migraciones: Masivo exilio de hombres y Mujeres bolivianos. *René Pereira.*
- 20 El Empleo en tiempos de Neoliberalismo. *Javier Gómez.*
- 22 Los Medios de Comunicación en Bolivia. *Juan Carlos Borda.*

LA COOPERACIÓN

- 24 La Cooperación Española en Bolivia. *Juan Diego Ruiz y J. L. Baixeras (AECI)*
- 26 La Cooperación Navarra en Bolivia. *Andrés Carbonero (jefe serv. Gob. Navarra)*
- 27 Medicus Mundi en Bolivia. *Javier Román*
- 28 Desarrollo Integral en Jatun Ayllu Qhayana. *Juan Sanchez y Verónica Flores.*
- 29 El Parto, humanizado, mediante adecuación cultural. *Nelson Ticona.*
- 30 Democracia Municipal Participativa. *Colectivo ciudadano de Arampampa y Toro Toro.*
- 31 Mejora de gestión en Hospitales. Santa Cruz. *Eidy Roca y Juan Carlos Jarandilla.*
- 32 Seguridad Alimentaria en Caripuyo. *Martin Soliz, Filemón Colque, Luis G. Vacaflor.*
- 33 Mejoramiento de Vivienda. *Carta de un campesino. Domingo Oritea.*

BOLIVIA, AHORA

Hemos dado a este número monográfico de EL SUR un título que queríamos conciso y claro. Y hemos puesto en portada dos flores que reúnen los tres colores (verde, amarillo y rojo) de la república boliviana. La *kan-tuta* crece en la zona andina, el *patujú* florece en las llanuras del oriente. Son símbolos de unión y de vida.

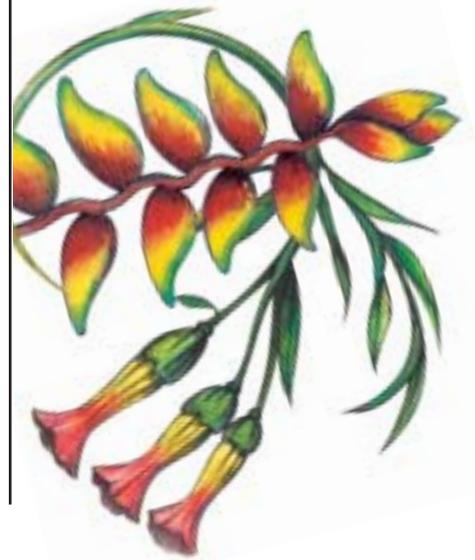
Nos ocupa BOLIVIA, un país hermano y muy querido. Y nos ocupa AHORA, en un doble sentido. Porque está en la actualidad, y porque tiene, precisamente en este tiempo esperanzado y cargado de dificultades, una gran oportunidad. La ocasión de pensarse como país diverso e incluyente, y de enderezar su atormentada historia hacia una convivencia en paz y justicia, que pueda ser presentada como modelo para otros.

Del pueblo boliviano, de sus hombres y mujeres, recibimos a diario lecciones de dignidad y de esfuerzo, y admiramos su alto espíritu participativo y su compromiso para construir la democracia. Pero tenemos también muy presentes las difíciles condiciones de vida, la carencia de los servicios más básicos, y la alta precariedad laboral en un país, con importantes recursos y extremas desigualdades.

Esta revista da voz y escucha. Autoridades, analistas y personas expertas ofrecen datos

y aportan su visión. Y, como **medicusmundi** es una Organización de Solidaridad, arraigada, nos interesamos por el presente y el futuro de la Cooperación para el Desarrollo: hablan sus protagonistas y técnicos, reflejan logros y dificultades, expresan sus deseos y proponen horizontes.

Conocer a nuestros semejantes, e identificarnos con ellos, son los dos pasos previos a nuestro compromiso. Bolivia necesita ahora a sus hijos e hijas. Y reclama también atención y apoyo de la gente solidaria del mundo.



DIRECCIÓN	Javier Pagola
COORDINACIÓN	Javier Román, Héctor Aguilera, Rafael Archondo.
DOCUMENTALISTA	Alejandro Aguirre
FOTOGRAFÍAS	AECI, CEBIAE, Johnn Gómez, Radio ERBOL, medicusmundi
ARCHIVO FOTOGRÁFICO	Karina Flores, Helena Urzaiz.
DISEÑO / ILUSTRACIÓN	I.D.A. imagen y comunicación
IMPRESIÓN	Gráficas Ulzama Dep. Legal: NA: 2103-95

Edita: **MEDICUS MUNDI NAVARRA**
Ronda de las Ventas, 4 - 1º • 31600 BURLADA
Tel.: 948 13 15 10 • E mail: navarra@medicusmundi.es



Revista realizada con la colaboración del Gobierno de Navarra a través del Departamento de Bienestar Social.

"EL SUR" no se identifica necesariamente con las opiniones reflejadas en los artículos de sus colaboradores. La reproducción total o parcial del contenido de "EL SUR" está autorizada, siempre que se cite su procedencia.

¿A DÓNDE VA BOLIVIA?

Javier Pagola
Resp. comunicación
medicmundi navarra



Foto: EFE

2

EL PAIS QUE QUIERE EXISTIR

Bolivia es “el país que quiere existir”, ha escrito Eduardo Galeano.

Bolivia es un país grande, de una extraordinaria diversidad humana y ecológica. Tiene un territorio extenso y escasamente poblado, desangrado históricamente por la voracidad y la corrupción. Y cuenta, sobre todo, con una mayoría indígena secularmente ninguneada, que levanta ahora la cabeza.

A lo largo de una historia atormentada, los perdedores de siempre, los que estuvieron obligados a sobrevivir excluidos en su propia tierra guardando su dignidad, han aprendido y nos enseñan varias lecciones.

Saben que hay que defender lo propio sin espíritu de revancha. Y que un nuevo Estado, refundado e incluyente, no se puede conseguir con más violencia, sino con buenas razones y mediante el ejercicio responsable de una ciudadanía libre y solidaria.

Al neoliberalismo, destructor del hábitat, sembrador de desempleo y emigración, y a la oligarquía, de tinte clasista, que patrimonializó renta, tierra y privilegios, le responden en masa con las mejores herramientas igualitarias de la democracia: el voto y la participación popular.

Le duele la memoria a la gente boliviana, y sabe que los recursos naturales no renovables se van sin decir adiós y nunca regresan. Algunos de fuera se llevaron la plata “que valía un Potosí”, otros de casa se apropiaron del estaño y del gobierno. Lo penúltimo eran los hidrocarburos, pero ahora hay conciencia de que esa riqueza pertenece a la comunidad y de que ese bien público debe retornar a ella y administrarse para su desarrollo. Lo último, lo siempre vital, han de ser la tierra y el agua, esenciales para la vida.

NACIONALIZACION DE HIDROCARBUROS

La nacionalización de los hidrocarburos ha despertado explicables inquietudes en las empresas, el gobierno y parte de la oposición española. Sin embargo un 90% de los votos en el referén-

dum boliviano se expresó a favor de esa nacionalización. Y esa era, junto a la propuesta de una Asamblea constituyente, la medida estrella del programa electoral del Movimiento al Socialismo (MAS) de Evo Morales, que quedó legitimado por el 54 % de los electores. El vicepresidente boliviano, García Linera, asegura que se trata de “nacionalizaciones, no de expropiaciones”

Cuando a los occidentales, instalados en el bienestar, nos preocupan las formas, la “seguridad jurídica” del dinero y el “razonable beneficio” para las inversiones, deberíamos pensar también, si verdaderamente queremos la justicia y la paz, que un 60% de la población de Bolivia vive en pobreza, y que un 16 % de sus hijos e hijas se ha visto obligado a emigrar.

Nadie discute la soberanía de los países sobre sus recursos estratégicos; Noruega, un país occidental los tiene nacionalizados. Pero parece razonable asegurar un clima de confianza y garantías, porque, entre otras razones, la inversión extranjera es precisa.

ASAMBLEA CONSTITUYENTE

Los últimos veinte años de la Historia Boliviana han sido verdaderamente convulsos. Ya desde la fuerte inflación y medidas estabilizadoras de los años 80, agravadas con el agotamiento de la minería y la privatización de empresas estratégicas. Episodios recientes fueron, las ocupaciones de latifundios por trabajadores de la tierra, las movilizaciones de 35.000 familias para defender el cultivo tradicional de coca, la “guerra del agua” en el año 2000 que terminó con la expulsión de una empresa extranjera de agua potable, y la “guerra del gas” que se saldó en 2003 con la muerte de 80 personas y la renuncia y huida del Presidente Sánchez de Losada.

Mientras se profundizaba la crisis de los partidos políticos tradicionales, ha ido despertando y organizándose el movimiento indígena. A ello han contribuido no poco los avances de una descentralización administrativa que ha reforzado la gestión y participación popular en los municipios, y los tímidos avances que permitió la ley INRA para reforma agraria y rescate de tierras comunitarias de cultivo.

Demasiada convulsión. El país, a ojos de un observador extranjero aparece doblemente descoyuntado, por la contradicción fundamental entre la minoría tradicionalmente dominante y la mayoría social. Y por el empuje de diferentes movimientos autonomistas, sindicales, vecinales, campesinos e indigenistas. Es precisa una concertación que parece difícil.

El presidente Evo Morales ha despertado, en la mayoría del país, una gran esperanza. Su imagen, a pesar de sus declaraciones contradictorias y de algunos ribetes de caudillismo, es buena entre los sectores populares. Su electorado, y su propio partido y gobierno, es una amalgama de personas, ideologías e intereses diversos. Sus cargos de confianza son muy trabajadores, pero su competencia profesional para el cargo es desigual, y tropiezan con resistencias de sectores del funcionariado.

Parecería que gran parte del país tiene demasiada prisa por ver resueltos problemas sectoriales que llevan décadas sin resolverse. Pero el problema más serio que tiene planteado el MAS ahora, además de su relación con la oposición polarizada en el grupo PODEMOS y los intereses económicos santacruceños, es cómo articular la acción de gobierno con la dinámica de los movimientos sociales

Está abierto un interesante debate constituyente. La elección y el trabajo de una Asamblea que estará formada por 225 personas y que tiene que concluir su tarea legislativa en menos de un año. La Carta Magna tendrá que combinar, con sabio equilibrio el tratamiento de las diferencias étnicas y culturales, con la organización territorial del Estado, y los derechos individuales con las formas de vida comunitaria, al par que garantiza una democracia plural, participativa y representativa.

EL MUNDO MIRA A BOLIVIA

Se ha escrito que Evo Morales ha llegado al poder en una coyuntura favorable.

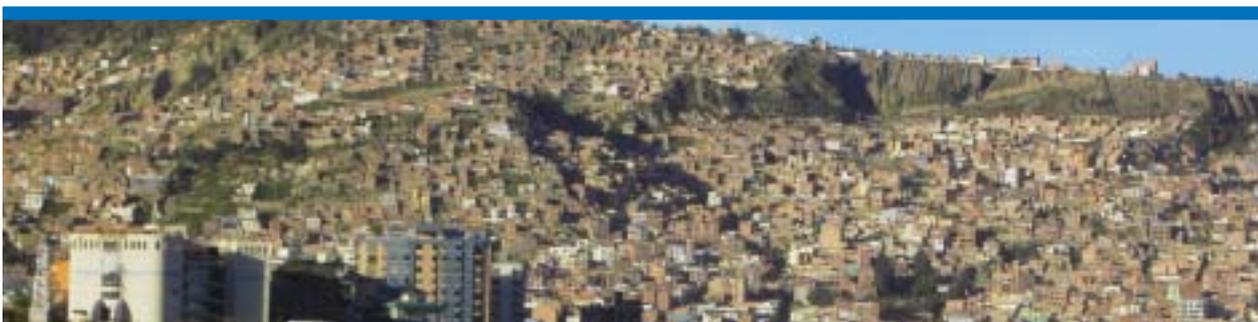
Bolivia tiene recursos. Las materias primas gozan de un relativo buen precio. Y los países vecinos tienen gobiernos amigos. Parece haberse olvidado la enemistad tradicional con Chile, aunque aún no se aviste una solución clara a la salida boliviana al mar.

No ha gustado en las cancillerías europeas, ni en EEUU, la cercanía de Evo a los regimenes de Cuba y Venezuela. La prensa latinoamericana glosa la ruptura de la unidad andina. Argentina y Brasil, dependientes del gas boliviano, se quejan de la fuerte subida de su factura energética.

El proyecto democrático boliviano, que quiere regenerar y refundar el Estado, es un nuevo experimento en ciernes, que se sigue con singular interés en América Latina. El Vicepresidente García Linera lo ha llamado “Capitalismo Andino-Amazónico en un estado multicultural”, lo cual parece una apuesta plurinacional y de economía mixta, singular pero atenta a la realidad de un mundo globalizado.

Bolivia y su gobierno democrático precisan apoyo crítico. Algunos intelectuales y economistas prestigiosos, como el Nobel Stiglitz ya se lo han dado.

El Gobierno dice que sigue necesitando la Cooperación Internacional. Un Plan de Desarrollo Nacional marca directrices. Algunos de sus caminos ya venían recorriéndolos las ONGD de la mano de las organizaciones y las instituciones bolivianas. Hay que continuar acompañando, y exigiendo la condonación y abolición de la deuda que todavía pesa sobre Bolivia y otros países del Sur.





BOLIVIA Y LOS INDÍGENAS DEL TERCER MILENIO

Nicomedes Sejas Terrazas
Lcdo. en Comunicación Social

181 AÑOS DE REPÚBLICA

Bolivia, primer bastión de la guerra de la independencia americana y escenario de permanentes conflictos sociopolíticos, hoy ocupa la atención del mundo por ungrir al primer presidente indígena en Sudamérica.

La historia de Bolivia se resume en su permanente crisis de gobernabilidad (2,2 años por gobierno), pobreza crónica (70% de población pobre), estructura social excluyente y su incansable esfuerzo por pasar de la inestabilidad al crecimiento económico. El poder hegemónico tuvo una sucesión casi invisible de criollos hacendados, mineros, banqueros y empresas transnacionales. Los criollos herederos del poder colonial construyeron su hegemonía sobre el despojo de las tierras comunitarias y el pongueaje (mano de obra gratuita del indio), los mineros con la explotación de los yacimientos de plata, oro y estaño principalmente, los banqueros con la especulación de los escasos recursos financieros y las voraces transnacionales con la explotación de los recursos hidrocarbúricos.

INDEPENDENTISMO Y ANTICOLONIALISMO

Durante los actos culminantes de la creación de la República de Bolivia, el inesperado protagonismo de la elite criolla, postergó las aspiraciones de transformación de las estructuras socioeconómicas de los combatientes anticoloniales, consolidando en su lugar el independentismo conservador sobre las viejas estructuras de oprobio.

La elite criolla ejerció el control monopólico del Estado, dictó y administró sus reglas, reproduciendo, al mismo tiempo, las asime-

trías socioeconómicas y el marginamiento político de la mayoría indígena. En esta relación asimétrica, los criollos conservaron todos sus privilegios, los indígenas marginados, continuaron siendo los siervos y tributarios por largo tiempo.

REFORMAS POLÍTICAS Y CIUDADANIZACIÓN INDÍGENA

Las innovaciones liberales que llegaron con la República en las primeras décadas del siglo XIX no tuvieron la fuerza suficiente para transformar las instituciones coloniales. Las reformas políticas más importantes se iniciaron al empuje de las movilizaciones populares en 1952, con el Voto Universal y la Reforma Agraria, con la cual se liquidó el pongueaje o servidumbre. El segundo impulso de las reformas políticas se orientó a la profundización de la participación social mediante la trascendental medida de la descentralización municipal (Ley de Participación Popular de 1994), que también afectó a la democratización del sistema de representación popular, creando las condiciones para que un indígena llegara a la primera magistratura de Bolivia.

El tercer hito de las reformas, que rompió el monopolio de los partidos para postular candidatos a representantes populares, está marcado por la creciente toma de conciencia identitaria de las masas populares y pueblos indígenas asociada al proceso de su ciudadanía como una conquista progresiva del respeto de sus derechos políticos. La crisis del sistema político aceleró la emergencia y el creciente protagonismo de los movimientos populares a partir de la identificación de sus causas: partidos tradicionales prebendalistas y representantes populares sin representatividad.



AVANCES EN LO POLÍTICO Y ESTANCAMIENTO EN LO ECONÓMICO

Los innegables avances en lo político, en la conquista de la ciudadanía, no tuvieron paralelo en lo económico. La situación de pobreza que afecta al 70 % de la población boliviana no ha logrado progresos significativos en estos 181 años de República.

Considerando los modelos de desarrollo paradigmático más importantes aplicados en Bolivia desde 1952, con tres programas de nacionalización (dos de hidrocarburos y uno de minería) y dos planes de estabilización, no han logrado resolver la crisis crónica de la economía boliviana y menos alcanzar niveles de crecimiento deseables.

La aplicación del primer Plan de estabilización en 1956 para revolver el déficit presupuestario y una acelerada inflación, no habría sido posible sin el soporte financiero del 40% del gobierno americano, comparado con los recursos propios. Lo notable del Plan elaborado por Eder y expertos del FMI era descargar el peso sobre las espaldas de los trabajadores con el congelamiento del salario y los numerosos despidos.

El segundo programa de estabilización de 1985, concebido como Programa de Ajuste y Reforma Estructural pretendió dar respuesta a la aguda crisis de la economía boliviana reflejada en la hiperinflación y el desequilibrio fiscal, cuyo saneamiento requería de la aplicación de medidas para garantizar un financiamiento nacional seguro. El conjunto de medidas, monetarias, fiscales y salariales y, principalmente la relocalización de más 30.000 trabajadores no fueron suficientes para conjurar la crisis.

Luego de 17 años de aplicación del programa de ajuste se pudo verificar que no se ha cumplido con las metas de estabilización, quedando la experiencia como un paradigma antiinflacionario muy coyuntural, pero cuyos resultados no evolucionan necesariamente hacia el crecimiento, manteniendo latente la confrontación social.

LOS EXCLUIDOS EN EL PODER

La crisis de credibilidad y de representatividad de nuestro sistema político ha sido señalada desde la sociedad civil, particularmente por aquellos importantes sectores de la sociedad víctimas de la exclusión, planteando sus demandas en los Diálogos Nacionales. Los heraldos de las reformas políticas son los excluidos, indígenas, obreros y artesanos, que hasta hace unos pocos años atrás carecían de una representación parlamentaria capaz de convertir en normas y políticas de Estado sus demandas, debido a una presencia simbólica en el Poder Ejecutivo y Legislativo.

Los partidos tradicionales, aferrados a la letra muerta de la ley, en vez de escuchar las demandas populares de implantar reformas democráticas en el sistema político se atrincheraron junto al poder constituido, asumiendo una posición rígida que no tendría otro desenlace que la ruptura.

Las confrontaciones sociales del año 2003 fueron apenas la punta de una crisis política y económica muy profunda y de larga data, cuyas causas se combinaron para generar un inédito frente popular-empresarial demandando medidas de reactivación económica a la que el gobierno impotente no podía dar respuestas satisfactorias.

El efecto de mayor impacto de aquellos incidentes fue el descrédito de los partidos tradicionales y sus líderes, acentuando en las masas movilizadas una conciencia identitaria de contenido popular que se expresaría en las urnas en la siguiente contienda electoral.

UN PRESIDENTE DE ORIGEN INDÍGENA SIN IDEOLOGÍA INDÍGENA

El movimiento indígena ha forjado sus banderas de lucha durante la Colonia y la República, en tierras altas y tierras bajas.

Si bien el desarrollo ideológico del anticolonialismo indígena no pudo sobreponerse a las corrientes más populares como el liberalismo y el socialismo, su mayor aporte fue mostrar la verdadera naturaleza de diversidad cultural y la persistencia del colonialismo interno de la sociedad boliviana, más allá de los esquemas deductivistas de vertiente marxista y de las ambigüedades nacionalistas.

La conciencia del poder del voto indígena y popular sacrificó numerosos líderes antes de convertirse en un instrumento decisorial. La maduración de tal conciencia tuvo un lento avance ganado con cada reforma arrancada al poder hegemónico. Hasta que el indio votó por el indio. El indio aprendió a usar los instrumentos de la democracia para afirmarse electoralmente como mayoría.

Sin embargo, Evo Morales despertó a sus ancestros con el bastón de mando presidencial, ya en el palacio quemado y su discurso, si bien es el testimonio auténtico de los excluidos, inspira más esperanza que certeza de cambios. El antiimperialismo del presidente Morales es la influencia de los viejos izquierdistas, pero ello no es suficiente para liquidar los resabios del colonialismo interno generando crecimiento sostenido con equidad social y de género.

“El discurso de Evo Morales, es el testimonio auténtico de los excluidos, pero despierta más esperanza que certeza de cambio”

“La historia de Bolivia es una permanente crisis de gobernabilidad, pobreza crónica, estructura social excluyente, y esfuerzo por pasar de la inestabilidad al crecimiento económico”

“El movimiento indígena muestra la verdadera diversidad cultural y la persistencia del colonialismo interno en la sociedad boliviana”



Johnn Gómez
Ingeniero Agrónomo.
Consultor de medicusmundi

TIERRA Y RECURSOS NATURALES

6



TIERRA

Bolivia tiene una superficie de 1.098.581 Km². Las áreas forestales cubren más del 50% del país. Alrededor del 27% del territorio nacional se encuentra otorgado en propiedad. Se estima que un 6 %, 7 millones de hectáreas, corresponden a tierras con buen potencial agrícola. De ellas, 2 millones se encuentran actualmente en producción, en tanto que los restantes 5 millones, que no están en producción, son objeto de disputa entre campesinos, indígenas, colonizadores, latifundistas y traficantes de tierras.

La gran problemática de la tierra en Bolivia es su desigual distribución. Mientras que menos de 100 familias son propietarias de aproximadamente 25 millones de hectáreas, alrededor de 2 millones de familias campesinas apenas tienen acceso a 5 millones de hectáreas. Según informes recientes, el 95% de las grandes propiedades se encuentra en manos de especuladores de la tierra en el sector oriental del país, lo que genera un "neolatifundio improductivo", mientras que aproximadamente 2 millones de campesinos, que viven en el altiplano y valles del occidente, se debaten en el minifundio y la pobreza.

El minifundio es un proceso de fragmentación de la propiedad de la tierra, por sucesiones hereditarias, en superficies cada vez menores. Esto genera la pérdida de fertilidad del suelo y no permite la aplicación de tecnologías, ni la generación de excedentes. Esta situación se expresa en la sobreexplotación agrícola, baja productividad y como consecuencia la migración sostenida del campo a las ciudades en busca de mejores condiciones de vida.

La Constitución Política del Estado y el Régimen agrario en Bolivia no reconocen el latifundio y establecen que el "empleo sostenible de la tierra en el desarrollo de actividades agropecuarias, forestales, de conservación y otras de carácter productivo" constituye su "función económico social" (FES). El trabajo es la fuente fundamental para la adquisición y conservación de la propiedad agraria. Este régimen también establece que aquellas propiedades que no cumplen la FES deben ser expropiadas y/o revertidas al dominio del Estado para su posterior redistribución a campesinos e indígenas que carecen de este recurso.

Pese a que a partir del año 1996 se relanzó el proceso de saneamiento de tierras, los avances hasta la fecha han sido muy escasos. Solamente se regularizó un 15% de la superficie prevista para los últimos 10 años. El saneamiento fue excesiva-

mente costoso, con procesos excesivamente burocráticos y corruptos en muchos casos. En suma, el Estado no cumplió con el mandato de la Revolución Nacional, Reforma Agraria de 1953 y del régimen agrario.

En materia agraria urge resolver los siguientes temas: el derecho de acceso a la tierra para su uso y aprovechamiento; las formas de propiedad de la tierra; la seguridad jurídica para su tenencia; la redistribución y titulación de tierras de manera justa y equitativa; la eliminación del latifundio y la promoción de un manejo integral de la tierra. El Estado deberá garantizar una institucionalidad idónea, transparente, efectiva y eficiente para cumplir y resolver los temas pendientes.

HIDROCARBUROS

Es uno de los sectores más importantes y promisorios para Bolivia. Se cuenta con importantes yacimientos de gas natural cuya producción el año 2005 alcanzó los 442.694,39 millones de pies cúbicos-MMPC. Bolivia ocupa el segundo lugar de América del Sur en producción de hidrocarburos.

Si bien hasta la fecha la inversión extranjera del sector de energía en Bolivia alcanza alrededor de 3,5 mil millones de dólares, las inversiones en los últimos 3 años han sufrido una notable reducción debido a la incertidumbre de las políticas sobre energía e hidrocarburos en este periodo, ocasionada por una ola de conflictos sociales que han puesto al desnudo la crisis política en Bolivia y el cuestionamiento de los procesos de capitalización y privatización de la principal empresa hidrocarbúfera del país, así como los contratos con empresas lesivos a los intereses del Estado.

Al tiempo de elaborar este artículo, se ha promulgado en Bolivia una medida normativa que establece la Nacionalización de los Recursos Naturales Hidrocarbúferos del País, estableciendo por parte del Estado la Recuperación de la propiedad, la posesión y el control total y absoluto de esos recursos.

Existen dos razones fundamentales que conminan al Estado a esclarecer la política de hidrocarburos y asumir acciones de Estado Boliviano sobre el tema.

Por un lado, lo establecido en la actual Constitución Política respecto a la propiedad del Estado sobre los recursos naturales, lo que en los hechos no se cumplió, permitiéndose que las



compañías, a través del régimen de concesiones, fueran dueñas del 100% de la producción petrolera y gasífera, lo cual, a pesar del pago de regalías, impuestos y otras obligaciones por parte de las empresas no ha permitido ganancias justas para el país.

En segundo lugar, el mandato de la sociedad civil, a través de referéndum, en demanda de la recuperación de la propiedad y nacionalización de los hidrocarburos. La sociedad boliviana reclama ajustes en política energética e hidrocarburos en términos de soberanía nacional y tratamiento justo en cuanto a beneficios para el país.

El gran reto para el actual proceso de transformaciones previstas en el país en materia de energía e hidrocarburos consiste en la recuperación de la propiedad de los hidrocarburos y la participación relevante del país en el mercado regional. Es precisa una participación justa del Estado en la cadena productiva (explotación, exportación, transporte, refinado), en la producción e industria del gas, estableciendo nuevos márgenes de impuestos y regalías que permitan asegurar condiciones convenientes para la continuidad e incentivos de nuevas inversiones extranjeras en el sector.

SECTOR FORESTAL

El sector forestal constituye uno de los más importantes en cuanto a recursos naturales en Bolivia. Aproximadamente el 51% del territorio nacional está conformado por bosques tropicales ricos por su diversidad. Alrededor de 41 millones de hectáreas han sido clasificadas como Tierras de Producción Forestal permanente (TPFP), de ellos un 22% se encuentra en proceso de aprovechamiento sostenible.

Bolivia se encuentra a la vanguardia a nivel mundial en cuanto a la certificación del manejo forestal. El régimen forestal nacional y el desarrollo institucional del sector han permitido estos avances importantes para el manejo forestal ambiental y socialmente sostenible en todas las operaciones de extracción de madera. El "sello verde" otorgado a los productores ha incentivado un manejo sostenible al permitirles diferenciar favorablemente sus productos en el mercado.

A pesar de estos avances, el grado de deforestación y desaparición acelerada de los bosques en Bolivia es aún preocupante. Las principales causas son: la agricultura de roza y

quema para subsistencia de familias; la ganadería a gran escala; la ampliación de frontera agrícola de cultivos mecanizados como soja, caña de azúcar y otros cultivos comerciales y, en cuanto a la actividad maderera propiamente dicha, un manejo forestal de aprovechamiento selectivo de maderas valiosas.

Es importante la continuidad de las políticas del régimen forestal, mayores medidas de control y promoción de desarrollo sostenible y, ante todo, transitar del aprovechamiento forestal "selectivo" hacia un "manejo forestal sostenible" de impacto reducido.

BIODIVERSIDAD Y ÁREAS PROTEGIDAS

Bolivia es uno de los países megadiversos del mundo. Cuenta con 16 ecorregiones y 198 ecosistemas diferentes que albergan aproximadamente 2.600 especies de animales vertebrados, 1.358 especies de aves identificadas y alrededor de 1.400 especies de plantas, todas ellas estrechamente ligadas a las culturas milenarias y grupos indígenas que han desarrollado formas de uso y manejo de la biodiversidad que han permitido su conservación.

Las Áreas Protegidas en Bolivia, cuyo fin es preservar el patrimonio natural y cultural, representan aproximadamente el 80% de la megabiodiversidad nacional y gran parte de su patrimonio cultural. Abarcan alrededor de un 22% del territorio nacional (áreas nacionales, subnacionales y privadas).

Las políticas nacionales y normas de desarrollo sostenible, conciben a las áreas protegidas como espacios territoriales "con gente" ya que están habitadas por alrededor de 150 mil personas, principalmente poblaciones indígenas a las que se reconoce, no solamente su derecho a vivir en ellas, sino particularmente su derecho al aprovechamiento sostenible de los recursos naturales renovables, derecho propietario de sus tierras así como la participación en la gestión de estos espacios de conservación.

Las áreas protegidas constituyen un importante potencial para el desarrollo económico y social de las poblaciones locales y su gestión está vinculada con los procesos de desarrollo sostenible. Sin lugar a dudas, la continuidad y consolidación de estas políticas acompañada de una mayor sensibilidad sobre los servicios ambientales y una mayor generación y producción de bienes (ecoturismo, producción sostenible compatible con la conservación, entre otros) en beneficio de las poblaciones locales, permitirá su sostenibilidad social a futuro.

LA EQUIDAD DE GÉNERO

EN UN PAÍS DIVERSO, PLURILINGÜE E INTERCULTURAL

LA DIVERSIDAD EN BOLIVIA

Diversidad agro-ecológica

A Bolivia se la conoce internacionalmente como “el país altiplánico”. Se sabe que tiene la ciudad sede de Gobierno más alta del mundo, que en ella se sitúa el lago navegable más alto del planeta, pero se desconoce que dos tercios del territorio se sitúan en llanuras tropicales de las cuencas del Amazonas y del Plata.

En Bolivia existe una gran diversidad de pisos ecológicos con fauna y flora ambientadas a múltiples ecosistemas. El territorio presenta una gran diversidad, pues de los 103 agroecosistemas que existen en el planeta, en Bolivia están presentes 84, que proporcionan un 40% de las variedades de plantas del mundo. Bolivia está considerado entre los 10-15 países del mundo con mayor biodiversidad: cuenta con doce ecorregiones (con varias subecorregiones) y miles de ecosistemas.

Diversidad cultural

La gran diversidad ecológica, la variabilidad, diversidad y densidad climática, existentes en el territorio nacional determinan a su vez diversos modos de vida que se reflejan en la existencia de 35 pueblos indígenas. Los más numerosos en cuanto a población pertenecen a la cultura aymara y quechua y se encuentran en el departamento de La Paz, Oruro, Potosí, Chuquisaca y Cochabamba. Sin embargo, la mayor densidad étnica se encuentra en la región amazónica boliviana, donde viven 27 pueblos indígenas, sobre todo en los departamentos de Santa Cruz, Beni y Pando. En total la población indígena en Bolivia representa el 71 %. (Ministerio de Educación de Bolivia 2004).

Diversidad productiva

A esta diversidad y heterogeneidad agroecológica le corresponden diferentes modos de hacer agricultura y formas organizativas familiares y comunales en los Andes y la Amazonía. A esto se suma la presencia de la cultura industrial moderna. Lo cual ha conformado al interior de la nación un conjunto abigarrado de culturas originarias fundamentalmente agrocéntricas, centros urbanos industriales y un importante sector agroindustrial en la región oriental.

Frente a un irregular y diferenciado desarrollo industrial, Bolivia es uno de los centros de agricultura de mayor antigüedad en el mundo, criadora de una mega-biodiversidad genética. La agricultura es conducida principalmente por las comunidades campesinas de más de 30 etnias y proporciona más del 60 % de la canasta básica familiar del país sobre menos del 10% de la tierra cultivable (Urioste, 2005).

En consecuencia, así como existen sectores de la sociedad ligados al mercado y regidos por él, existen también culturas no mercantilizadas, cuyas cosmovisiones son diferentes a la de la sociedad moldeada bajo los patrones del occidente industrial moderno. Lo que diferencia estos espacios es la visión del mundo que cada pueblo tiene, reflejada fundamentalmente en las formas de relación con la naturaleza y lo sagrado, en sus modalidades organizativas y productivas y en las formas de sus relaciones intra e interétnicas.

GÉNERO Y DIVERSIDAD CULTURAL

Hemos señalado que la mayoría poblacional en Bolivia es indígena. Una de las principales características de las culturas originarias, a diferencia del antropocentrismo occidental, es el agrocentrismo. La agricultura, la caza, la pesca, la crianza pecuaria y todo el acontecer de la vida, la ritualidad y la cosmovisión están en función del comportamiento de la naturaleza.

En la cosmovisión de las culturas originarias, no se concibe la propiedad y el poder de hombres y mujeres por separado, debido a que la salud y el bienestar de las personas no dependen del individuo aislado, sino que están asegurados por un conjunto de valores culturales de convivencia armónica basados en la reciprocidad y el amparo de las familias y las comunidades.

Sin embargo, la preocupación sobre la posición y la condición de las mujeres en las diversas culturas originarias, es enfocada desde una visión académica feminista, cuyo postulado es la explotación global y universal de la mujer. Este enfoque valora la falta de propiedad y poder independientes de la mujer como una de las principales manifestaciones y causas de la inequidad de género y la subordinación de la mujer (Mies 1986 cit Boelens y Zwartveen 2001).

La aplicación de este enfoque monocultural de género ha generado mucho debate. Las principales críticas se refieren al instrumental teórico y metodológico que pretende ser universal al ser aplicado a una diversidad de culturas cuyos procesos históricos, económicos y sociales son distintos al de las sociedades industrializadas de occidente. La medición de las relaciones de género en función a la posición individual con respecto al poder (toma de decisiones), la propiedad (acceso a recursos), y su inserción en el mercado (división sexual del trabajo en el ámbito productivo y reproductivo), es considerada impertinente en sociedades cuyo modo de vida es comunitario y cuya cosmovisión es agrocéntrica.

En este sentido, se ha planteado la necesidad de revisar los conceptos universales de equidad, derechos, igualdad, democracia, justicia, organización, trabajo, etc., acuñados en el molde de un tipo de sociedad y economía de mercado. Una lectura propia de las relaciones de género en un país multicultural y plurilingüe como Bolivia demanda la construcción de categorías propias, coherentes con el modo de vida y las cosmovisiones de las culturas originarias.

ES PRECISO UN ENFOQUE INTERCULTURAL DE GÉNERO

Un principio de la interculturalidad es el reconocimiento de la diversidad, es decir, reconocer que el otro es diferente. La noción de interculturalidad apela también a la capacidad de relacionamiento entre las culturas. Por tanto, convoca el concepto de alteridad o respeto al modo de ser del "otro". Esto supone tolerancia frente a las diferencias étnicas, culturales y lingüísticas.

Un análisis de las relaciones de género desde la propia matriz cultural no implica un encerramiento y aislamiento. Las otras culturas en contacto pueden aportar nuevos elementos sobre la equidad de género. Asimismo, un conocimiento y reflexión crítica sobre los modos de vida y las relaciones de género en otras culturas podría promover la afirmación cultural, vale decir, la revitalización de los valores de convivencia colectiva y de respeto a la naturaleza, esto como una opción, tal vez la más viable frente al deterioro ambiental y la muerte del planeta.

Asimismo, un enfoque intercultural de género desde una dimensión política, permitiría vincular en el análisis de las relaciones de género, al de etnia y clase. Está visto que la cuestión de género no puede ser planteada al margen de las inequidades estructurales.

Estas inequidades estructurales tienen que ver con la falta de acceso a todo tipo de recursos productivos y servicios. En el caso de los pueblos indígenas, la expropiación de la tierra y territorio, y otros recursos como agua, bosques, etc, ponen en riesgo la sostenibilidad de la vida de estas poblaciones.

La construcción de relaciones equitativas de género requiere de ciertas condiciones materiales, sociales, políticas y económicas. Las políticas de reconocimiento de la diversidad cultural deben ser acompañadas de políticas de redistribución equitativa de los recursos y de la riqueza.

Otra condición es que los pueblos indígenas deben gozar de cierta autonomía de gestión territorial y diseñar sus proyectos de vida conforme a sus cosmovisiones. Esto implica la reivindicación de derechos colectivos y derechos culturales.

Las inequidades estructurales tienen que ver también con el racismo, discriminación y la existencia de un colonialismo interno en el país, en desmedro de los pueblos indígenas.

Históricamente, desde la instauración del régimen colonial los pueblos originarios indígenas sufren el avasallamiento de sus



territorios, la discriminación y exclusión social, económica, política y étnica. Durante las últimas décadas emergen con mayor fuerza organizaciones indígenas, conformadas por hombres y mujeres, con una representación local y nacional, con el fin de plantear sus demandas al Estado. Con el triunfo del líder aymara Evo Morales, primer presidente indígena de Bolivia, se abren nuevas posibilidades para abordar no sólo la discriminación económica, social, cultural y política de la que los indígenas son objeto, sino también, un conjunto de derechos de carácter colectivo que apuntan a la introducción de modificaciones jurídicas y políticas que permitan enfrentar los problemas estructurales que afectan a dichas poblaciones en el contexto de un proceso de globalización económica acelerada y de homogeneización cultural.



UN PLAN DE DESARROLLO PARA VIVIR BIEN



Noel Aguirre Ledezma, es Viceministro de Planificación y Coordinación, y economista. Ha dedicado su vida a la mejora de la educación en su país, con singular atención a la educación de personas adultas, y a capacitar a profesionales para elaborar, de manera participativa, proyectos de desarrollo. Se ocupa ahora de Coordinar el Plan Nacional de Desarrollo.

EL PLAN NACIONAL DE DESARROLLO

-¿Qué encargo ha recibido y qué desearía usted aportar?

-Una cantidad enorme de personas, cansadas del estado de cosas y convencidas de que este es el momento de construir un nuevo país, no sólo hemos recibido un encargo, sino que nos hacemos parte de un proyecto que pretende transformarlo. Lo que estoy haciendo, junto con un grupo grande de personas, es coordinar el proceso de elaboración del Plan Nacional de Desarrollo. El plan supone básicamente dos cosas: Rescatar la autonomía y capacidad de decidir, y sembrar nuevas semillas, al par que desmontamos el Colonialismo y el Neoliberalismo que tanto daño nos han hecho.

-Desde que el MAS llegó al gobierno, a finales de enero, parece que Bolivia está patas arriba. ¿Han aparecido, con inmediatez, todos los problemas pendientes?

-La apariencia de que el país está patas arriba es la consecuencia de una gran cantidad de expectativas frustradas y demandas no atendidas en los últimos 20 años, pero también es la expresión de que se está comenzando a afectar fuertes intereses. Hay que abordar temas de gran calado: toda la organización territorial del país y el manejo de recursos como la tierra. Una buena parte de las personas que estamos en funciones públicas somos gente nueva. Y la Administración Pública tiene su cultura, lastimosamente llena de trabas, burocracia y corrupción, y de elementos que han sido montados para sustentar un determinado modelo. Estamos sobre un potro bravo, muy difícil de domar.

-¿Cómo esta abordando el gobierno las cuestiones estructurales?

-Como decimos en Bolivia, estamos "rayando la cancha" para armar una definición de lo que va a ser el país en los próximos 5 años. Compromisos clave, demandados por la gran mayoría, son la nacionalización de los hidrocarburos y la derogación del artículo 55 de la ley 21060 que marcó el inicio del periodo neoliberal. Los medios de comunicación no han mostrado otros compromisos que el gobierno va cumpliendo, por ejemplo la política de austeridad y el modo de distribuir el dinero de otra forma, porque quienes

"El plan pretende rescatar la autonomía del país y decidir su orientación de futuro"

estamos en cargos públicos somos servidores del país y no usufructuarios de un puesto. También es importante que, por primera vez, hemos logrado convencer a empresas privadas de energía eléctrica para que parte de sus utilidades se destinen a cubrir, mediante la "tarifa dignidad" el mínimo consumo de las personas y familias más necesitadas.

CONFLICTO DE INTERESES EN EL PROCESO CONSTITUYENTE

-El proceso constituyente se presenta difícil. Por la segura oposición de sectores oligárquicos y porque los sectores populares aparecen demasiado atentos a reclamaciones particulares. ¿Va a haber un clima de consenso?

-No. No lo creo. Es más, a medida que vayan pasando los días vamos a evidenciar mucho más las diferencias. Pero lo que más temo es la reacción de los sectores oligarcas. La disyuntiva está entre quienes queremos refundar el país y quienes intentan conservar sus privilegios. Nuestra pretensión no es fácil en un país con tan tanta inequidad y con una cultura de conflicto constante por tantas demandas insatisfechas. Va a haber mucho conflicto. Confiamos en la madurez de los sectores sociales y sindicales: su enemigo no es el gobierno, sino los intereses de quienes miran a Bolivia de otra manera.

- Las tradiciones indígenas tienen una idea muy comunitaria de lo social y lo político ¿Cómo conjugar lo personal y lo comunitario en la nueva Constitución?

-Es un asunto importante ese. Y hay que ser sinceros: los acuerdos que ha alcanzado el gobierno para convocar la asamblea constituyente no han abierto todos los caminos que deberían abrir para los indígenas. Hay que ver cuál es el país que queremos formar y cómo vamos a recuperar lo que somos nosotros y nuestras culturas. Tenemos que descolonizar nuestras cabezas, pero además tenemos

que hacer, como decimos aquí, una especie de “tinkus” de buena amistad entre culturas, intercambiar saberes, conocimientos y prácticas en lo que hace a la economía y a la formas de producir y distribuir riqueza, y asumir formas de organización distintas. La Asamblea es sólo una etapa del Proceso Constituyente. Va a pasar mucho tiempo hasta que veamos la realidad de un nuevo país, multicultural y plurinacional.

SOBERANÍA Y PRODUCCIÓN PARA VIVIR BIEN

-El Plan de Desarrollo para Bolivia ¿de qué diagnóstico parte?

-Arranca de la consideración de los dos grandes problemas que ha tenido Bolivia. El primero es el Colonialismo, expresado en la imposición de una cultura sobre otras, en la explotación de los recursos de la comunidad, en un patrón económico monoprodutor y primario, y en unas profundas desigualdades en todos los ámbitos: económico, social, cultural y político. El otro asunto es el Rol que debe jugar un Estado, que ha sido abandonado suponiendo que las iniciativas privadas iban a resolver los problemas. Bolivia es uno de los países más pobres y más desiguales de Latinoamérica

-¿Qué es lo prioritario?

Lo primero, construir un Estado distinto. En ese largo proceso, lo primero ha sido reconstituir el Ministerio de Planificación del Desarrollo, que hace 30 años ya existía y fue suprimido porque no convenía a las políticas neoliberales. Obviamente este de ahora es otro Ministerio distinto, pues lo que pretende es la transformación y no el mantener el estado de cosas

-¿Qué pretende el Plan de Desarrollo?

-Hay una frase que resume por donde vamos a ir: “Una Bolivia libre, soberana y productiva, para vivir bien”. Vivir bien significa construir otro paradigma de desarrollo, distinto del crecimiento económico. No se refiere sólo a lo económico, sino a lo personal afectivo, a la relación sana con la comunidad y a una relación respetuosa hacia la naturaleza. Esa visión holística del “vivir bien” preside todo el Plan. Queremos que el Estado Boliviano, de forma conjunta con los movimientos sociales y productivos, decida por dónde va a marchar el país, produciendo ingresos y empleo. El eje metodológico es la producción de bienes, materiales e inmateriales.

-¿Qué medidas fundamentales contempla?

-En lo productivo el Plan insiste en la Industrialización de los recursos naturales y la ampliación de nuestra matriz productiva, porque ya no podemos seguir viviendo de una tan limitada cantidad de productos. Pero sobre todo tenemos que extender las oportunidades sociales, para que, superada la exclusión, se encuentren potencialidades productivas. Además el Plan atiende a la inserción de Bolivia en un mundo globalizado del que no podemos escapar. Todo eso precisa lo que nosotros llamamos el “poder social”. Es precisa la ciudadanía, la democracia participativa, la vinculación de los actores sociales.

-Usted ha enseñado a elaborar, con metodología participativa, pequeños planes de desarrollo ¿Vale ese método cuando se salta de lo micro a lo macro?

-Sí, una de las cosas que yo más he trabajado es la planificación. Pero yo no manejo métodos, ni técnicas. Yo siempre he atendido a cómo las personas enfrentan la realidad de las cosas y a cómo prevén su futuro, mentalmente y en términos de actitud. Y estoy coordinando el



“Se busca industrializar, ampliar la matriz productiva, y ofrecer mejores oportunidades de empleo y renta”

Plan Nacional de Desarrollo guiado por los mismos principios. Enfrentar los hechos tiene que ver con la capacidad de análisis primero, y de síntesis después. Está bien manejar algunas ayudas técnicas: marcos lógicos, cuadros de mando integral, planificación estratégica, cuestionarios... pero la cuestión clave es cómo enfrentas la vida y como vinculas el afán transformador con tus convicciones políticas y sociales.

TERRITORIO Y AGUA

-Bolivia tiene una extensa y atormentada geografía ¿Cómo hay que ordenarla?

-El territorio tiene mucho que ver con nuestra visión cultural cosmocéntrica. Más que una tierra o una frontera, es el espacio vital. No puede haber una propuesta de desarrollo sin una visión de diversidad y de complementariedad, y hasta de pisos ecológicos, como sucede en el modelo de organización de los ayllus indígenas. Mucho antes que las líneas de demarcación de la provincia y el departamento existe una razón cultural: en ella juegan la comunidad y el elemento productivo. Nosotros queremos promover la participación popular a partir de los territorios naturales, no de los mapas. Hay incluso territorios que se mueven, porque sus pobladores se mueven y no permanecen siempre en un mismo sitio.

“La disyuntiva está entre quienes queremos refundar el país y quienes pretenden mantener sus privilegios. Va a haber mucho conflicto”

-Pero, ¿se puede llegar a todas partes?

-No tenemos capacidad para eso. Hemos decidido priorizar usando criterios de necesidad y de potencialidad productiva. Notamos que es muy grande nuestro territorio, pero la densidad de habitantes es cada vez menor en las zonas rurales y más deprimidas, donde los jóvenes son más y más escasos. Hay que construir vías de comunicación, pero, no se trata tanto de llevar a la gente de un lugar a otro, sino de potenciar lo que cada lugar tiene.

-No podemos olvidar el agua, precisa para vivir y para evitar conflictos.

-En Bolivia hay un Ministerio del agua. Debe de ser de los pocos que existen en el mundo. Y no es ninguna casualidad. El agua es una necesidad básica profundamente insatisfecha. Esa carencia ha sido un detonante de los principales problemas del país. Hay que resolver el servicio básico, porque dos millones y medio de personas carecen de agua de boca y cinco millones, la mitad de la población, están sin saneamiento. Además hay que resolver el servicio de agua a las empresas.

“Necesitamos una Cooperación que respete nuestra capacidad de decisión”

> >

-¿Hay agua disponible en Bolivia?

-Tenemos fuentes de agua dulce en cantidades importantes para el futuro, acaso uno de los caudales mayores de toda Latinoamérica. Y estamos decididos a rescatar su valor estratégico.

Este va a ser un empeño característico del gobierno. Al crear el Ministerio del Agua, hemos decidido prepararnos y preparar tecnología. Si se nos acaba el gas, sacaremos la otra carta, que es el agua. Es un tema complejo, por su preparación y gestión, pero también fundamental, y ojalá la población lo reconozca.

-Y el recurso humano

¿Cómo cuenta al planificar el desarrollo?

-De una manera fundamental. Cualquier estudiante de economía recuerda los tres factores clásicos: recursos naturales, financieros y tecnología. Pero hay un cuarto factor, imprescindible para pelear en este mundo globalizado: es la educación para la producción. En nuestro Plan aparecen los cuatro factores, pero la Educación es estratégica un hecho social que permite recrear la cultura, y también un factor necesario para promover cualquier propuesta de desarrollo.

DEUDA EXTERNA Y COOPERACIÓN

-La financiación será el caballo de batalla. Ustedes acuden a la nacionalización de hidrocarburos y cuentan con otros recursos internos y externos.

También ha habido una importante condonación de la Deuda Externa ¿Qué harán con esos fondos disponibles?

-Esa es una cuestión de dignidad, porque sabiendo cómo se ha originado esa Deuda, de qué modo ha enriquecido a grupos de Norte y las profundas inequidades que ha generado en el Sur, a las personas que tienen un mínimo de ética debe llamarles la atención, pues se trata de una afrenta a la dignidad humana. Además es una cuestión económica: al par que los niveles de la Deuda se mantienen o crecen, lo peor es que los niveles de pobreza siguen igual o empeoran. Hay que pelear contra la Deuda por razones de ética y de justicia, y exigir una condonación sin condiciones, ni programas de reducción de la pobreza impuestos desde fuera.

-¿Qué puede ofrecer la Cooperación Internacional y qué se le debe exigir?

-Primero hay que preguntarse por las razones de la cooperación. Ojalá que la Cooperación sienta y logre que algunas personas que han tenido la suerte de ser reconocidas en sus derechos como seres humanos y otras que no han tenido todas esas oportunidades y derechos para poderse desarrollar, se reúnan para convenir que esta situación de cosas no puede seguir y se esfuercen para conseguir otro mundo distinto, justo y equitativo. Y, dicho eso, hay que añadir que seguimos necesitando cooperación, pero una cooperación que respete la dignidad y la soberanía. Apóyennos, pero reconozcan nuestra libertad de decisión en las políticas de desarrollo. Porque, hasta ahora, Bolivia ha recibido una cantidad inmensa de recursos, pero las condiciones de vida no han mejorado mucho. Todos: gobernantes, habitantes, organizaciones sociales, y cooperación internacional tenemos que hacer un alto, analizar lo que sucede, y establecer un orden de prioridades para el desarrollo. Trabajemos en conjunto, estrechamente unidos, y atendamos a cómo la situación cambia y mejora. Ahí nos vamos a sentir todos felices. ■

Marisabel Paz Céspedes.

Directora. CEBIAE.



LA EDUCACION EN UN NUEVO ESTADO

Los resultados de las elecciones del 18 de diciembre de 2005, en que el actual presidente de Bolivia obtuvo casi el 54% de los votos, fueron la constatación del descontento mayoritario con la visión tradicional del manejo del Estado, pero también la manifestación patente de la esperanza de los bolivianos y bolivianas en la posibilidad real de cambio.

La nacionalización de los recursos hidrocarburíferos y la convocatoria a una Asamblea Constituyente y a un referéndum nacional que propondrá autonomías regionales alimentan las esperanzas de que se produzcan los cambios necesarios para la construcción de un nuevo país.

Es necesario preguntarse sobre la misión, visión, valor y aporte de la educación al proceso de desarrollo de nuestro país, interrogantes necesarias porque la educación no fue asumida como una política de Estado, ni como un elemento fundamental para generar procesos de desarrollo económico, social, político, medio ambiental y cultural.

DIEZ CONSIDERACIONES PARA EL PROCESO CONSTITUYENTE

1.) Refundación el país es, en esencia, construir un nuevo “encuentro social” entre Estado y sociedad civil que garantice el bienestar individual y comunitario. Es preciso **aprender a aprender, y aprender a convivir en un país diverso, intercultural y multicultural** como Bolivia. Para eso, es necesario comprender a la educación más allá de lo pedagógico. Se trata de reflexionar y debatir sobre la realidad económica, política, social, cultural y medioambiental.

2.) Hay que pensar en un **Estado que defina como su principal riqueza a las personas y culturas** que habitan en ella. Considerar una nueva educación cuyo eje sea la reconstrucción y transformación de la persona y la sociedad en su conjunto. Es necesario recuperar el carácter político de la educación y asumirla como un hecho social intencionado, de mediaciones y negociaciones políticas e interculturales entre la diversidad de actores.

3.) Asumir a la educación como un **derecho fundamental vinculado a la calidad de vida de las**

LA EDUCACIÓN:

UNA ESPERANZA Y UN RETO EN LA REFUNDACIÓN DE BOLIVIA



personas, una cuestión de dignidad centrada en el valor de las personas. No puede comprenderse la educación sino es a lo largo de la vida y enmarcada en las estructuras culturales, territoriales y del medio ambiente, es decir, que responda y se articule coherentemente con las diversas realidades y a las diferencias económicas, sociales y políticas de una determinada realidad.

4.) Es necesario redimensionar y revalorar el rol de **la escuela como un espacio de socialización** donde se construyen relaciones sociales basadas en el diálogo intercultural y democrático entre la diversidad de actores que interactúan cotidianamente. La realidad exige una escuela capaz de generar procesos de reflexión, crítica y debate, y de aportar propuestas proactivas y creativas.

Una escuela capaz de construir comunidades educativas de aprendizaje. Que fomente y promueva la participación social orientada a construir una nueva ciudadanía activa en procesos de gestión. Una escuela que articule y gestione de mejor manera los recursos tecnológicos. Que fortalezca la individualidad del sujeto social para desarrollar proyectos colectivos articulados con procesos de desarrollo a nivel local, regional, nacional e internacional.

5.) La educación tiene que reafirmar la identidad social, cultural, sociobiológica, local y nacional de los hombres y mujeres del país, profundizando la **educación intercultural y multilingüe** para construir un Estado multicultural, que exprese y recupere el saber de las diferentes culturas, y permita construir relaciones sociales y culturales renovadas, equitativas, de amplio reconocimiento y respeto a la diferencia.

6.) Promover **una cultura de co-responsabilidad ciudadana con participación de los diferentes actores sociales** y recuperar sus potencialidades de convertirse en educadores en sus espacios concretos, como una práctica de responsabilidad social. Así un obrero, un profesional o un especialista se convierten en educadores de las nuevas generaciones y desarrollan procesos educativos a lo largo de la vida.

7.) Realizar los esfuerzos necesarios para **vincular la educación a la economía y la producción**. Ello implica tener un amplio conocimiento de las riquezas y potencialidades de los recursos naturales

existentes en las diversas zonas de Bolivia. Y también valorar, y enriquecerse con las concepciones, cosmovisiones, experiencias y conocimientos culturales diversos respecto a la explotación y transformación de los recursos naturales en la relación hombre-naturaleza. Y, en base a ello, proyectar el desarrollo económico de los ámbitos local, regional, nacional e internacional.

8.) Generar respeto por la vida, la dignidad de las personas y la práctica de los derechos humanos, centrar la educación en el **desarrollo integral de las personas**, con capacidades de negociación y construcción con "otros diferentes" y consigo mismas, haciendo efectivo el derecho a la educación a lo largo de la vida.

9.) Reconocer que la multiculturalidad es el resultado de un proceso consciente de diálogo entre culturas para alcanzar la unidad en la diversidad. La multiculturalidad, es una creación histórica que implica decisión, voluntad política, movilización, y organización de cada grupo cultural buscando fines comunes. Es precisa una práctica educativa coherente con esos objetivos, una nueva ética en el respeto a las diferencias para la convivencia humana.

Desde la educación es importante crear nuevas actitudes, sobre todo la **actitud de diálogo** para que realmente se haga educación y no domesticación. Entendiendo el diálogo como una relación entre dos sujetos que generan climas educativos para el debate, la reflexión, la crítica, el discernimiento, la concertación y la toma de decisiones que aporten una nueva relación en la sociedad.

Se trata de hacer de los procesos de interculturalidad y multiculturalidad una visión y práctica de vida, intencionada en todos los ámbitos y sectores (económicos, sociales y políticos) de relación humana. Hay que fomentar el desarrollo de las diversas identidades culturales en iguales condiciones, como forma de democratizar y ejercer los derechos ciudadanos con equidad.

10.) Es necesario que la población en su conjunto asuma a la educación como un elemento que contribuye a generar procesos de desarrollo económico, político, social, cultural y medio ambiental. Por tanto **la educación tiene que ser una política de Estado y tiene que estar claramente visualizada en la refundación de Bolivia**, que permita generar mejores condiciones de vida para la población.

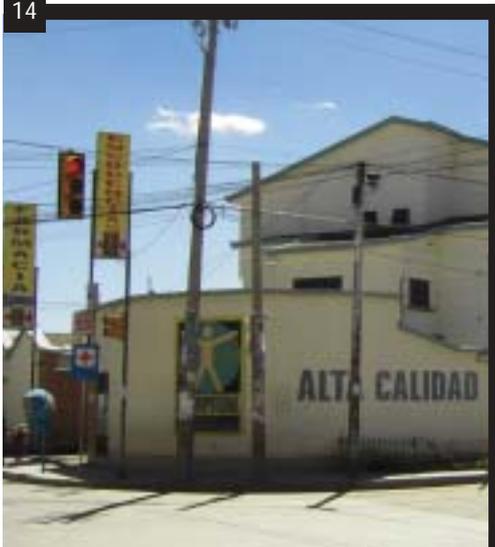


“MEJORAR LA SALUD ES UNA CUESTIÓN DE VIDA Y DE PROTAGONISMO SOCIAL, NO UN MERO DESAFÍO TÉCNICO”

“NUESTROS COMPROMISOS PRINCIPALES SON ACABAR CON LA DESNUTRICIÓN INFANTIL Y UNIVERSALIZAR EL SEGURO DE SALUD HASTA LOS 21 AÑOS”

“LOGRAR UN SISTEMA ÚNICO DE SALUD VA A SUPONER UNA PELEA MUY FUERTE”

14



LA SITUACIÓN DE SALUD DEL PAÍS

- ¿Qué diagnóstico de salud hace usted de Bolivia?

- El diagnóstico puede tener dos partes. La que se refiere a la salud de la población y la que atañe al Sistema de Salud. Los indicadores de salud de la población sitúan a Bolivia en el último o penúltimo lugar latinoamericano. El estado de salud del país es malo, y está definido por los determinantes sociales y la deficiente capacidad de la red sanitaria. Durante los últimos años, de modelo económico neoliberal, el Ministerio de Salud había perdido su rol rector para terminar atomizándose. No sólo existen varios sistemas de salud: privado, público y de la medicina tradicional, sino que cada uno de ellos está fragmentado en su interior. Igual que el Estado debe recuperar el rol rector sobre Bolivia, el Ministerio de Salud precisa recuperar la soberanía sanitaria.

- ¿Cuál es el camino para lograr un Sistema Único de Salud?

- La dificultad fundamental es incorporar la Seguridad Social a ese Sistema. Unir toda la atención referida a los seguros de corto plazo a las prestaciones que reciben, por las aportaciones que hacen, las personas que trabajan y quienes les emplean. Ahora la estructura de la Seguridad Social depende formalmente del Ministerio, pero en la realidad existen unidades descentralizadas que intervienen de manera casi independiente. El proceso para situar todas esas unidades bajo la dirección del Ministerio, no sólo en el organigrama sino en la práctica real, resulta sumamente difícil porque existen mucho intereses burocráticos y gremiales que ofrecen resistencia.

- ¿Cuál es el desafío para el Ministerio?

- Lograr un Sistema Único de Salud va a ser una pelea muy fuerte. El 95 % de la tarea de la Seguridad Social es hacer exclusivamente asistencia. La apuesta del Ministerio se refiere no sólo a la atención integral, sino también a la promoción y prevención en salud. Nuestra idea es ir por pasos.

- Usted desea una acción transversal de varios ministerios para actuar sobre todas las grandes determinantes de salud.

- Sí. La Salud no es sólo cuestión de Equipos Técnicos y de Hospitales. Los ministerios de Educación, Agricultura, Vivienda, Servicios Básicos, Desarrollo Económico y Justicia (del que depende la política de género) deben actuar de manera coordinada con Salud si queremos alcanzar buenos resultados.

SEGURO DE SALUD Y “DESNUTRICIÓN CERO”

- Los dos compromisos estrella que usted ha hecho son la extensión del seguro universal de salud a todas las personas hasta los 21 años para enero de 2007, y el programa “desnutrición cero” ¿Cómo piensan financiarlos?

- La primera meta es lograr que todo el mundo sea atendido sin costo en el punto de atención. Queremos fijarnos en 7 líneas de patologías (tales como la hipertensión o la diabetes) que son prevenibles en toda edad y, atendíendolas, podemos evitar muchas complicaciones. Por razones de equidad queremos incorporar algunas otras atenciones. Este esfuerzo pensamos financiarlo con impuestos, principalmente con los de hidrocarburos, cuyos recursos se transfieren a las prefecturas. No quitáramos a la Seguridad Social ninguna de sus actuales fuentes financieras, pero vamos a averiguar la relación entre el monto total del gasto que se hace y la calidad de la atención que se ofrece, cosa que a nuestra llegada al ministerio no nos la podíamos explicar. Hasta ahora existe el seguro para menores hasta los 5 años, y para los mayores de 60 a quienes atienden los municipios. Nos quedaría todavía una brecha: la atención a personas de edades comprendidas entre 21 y 60 años.

- Declara usted la guerra total a la desnutrición ¿Cómo ganar esa batalla?

- Estamos planteando “desnutrición cero” para niños menores de 5 años, esa es nuestra posibilidad real. En una meta ética. No sé si la podremos alcanzar, pero no

ENTREVISTA A LA MINISTRA DE SALUD

debemos dejar de plantearla. Entre menores de 5 años tenemos un 26,5% de desnutridos y, si hablamos de anemias, el porcentaje alcanza un 40% entre esos menores desnutridos. Es un grupo de edad frágil y estratégicamente importante, sobre todo el de los 2 primeros años. El problema es factible de resolver con algunas grandes acciones que vamos a llevar en coordinación con los municipios: educación y producción agrícola, porque nuestra idea es vincular esa "desnutrición cero" con la seguridad alimentaria. No queremos donación exterior de alimentos, sino responsabilidad al interior del país. Estamos apoyando a los empresarios bolivianos, a veces empresas familiares, productores de leche, harinas y sal yodada, para garantizar un buen aporte de micronutrientes. Hemos logrado ya felizmente formar el Consejo Nacional de Alimentación y Nutrición, presidido por el Presidente de la República, con participación de 5 ministerios, municipios, productores, fabricantes y sindicatos.

**- ¿Cómo está la estructura sanitaria?
¿Han calculado la inversión precisa?**

- No, no la hemos calculado. Pero hay que hacer una fuerte inversión. Sobre todo en el área rural, pero también en las grandes ciudades, donde faltan segundos o terceros niveles de atención. Queremos que existan segundos niveles de atención en el medio rural para que la gente no tenga que desplazarse y colapse, como sucede ahora, la oferta que hay en las ciudades.

- ¿Cómo está distribuido el personal sanitario?

- No sólo está distribuido desigualmente, y existen mejores proporciones en las ciudades que en el campo, sino que además es insuficiente. Vamos a hacer un cálculo técnico y serio de necesidades, que hasta ahora no existe. Ahora contamos, en todo el país, con unos 18.000 empleos sanitarios. Probablemente un 25 % serán médicos, un 15 % odontólogos y personal de enfermería, y el 60 % restante auxiliares de enfermería y de laboratorio. Falta personal cualificado.

- El Colegio de Médicos dice que hay en Bolivia unos 10.000 médicos en paro.

- No lo sé con exactitud. Pero no creo que haya tantos, porque hay una fuga de profesionales sanitarios, por razones económicas.

MEDICINA TRADICIONAL E INTERCULTURALIDAD

- En un país de predominio indígena, han planteado ustedes atender a la diversidad con un viceministerio de interculturalidad y medicina tradicional ¿cuál es su función?

- Es preciso valorizar, recuperar y articular en el Sistema de Salud, el conocimiento y la práctica de la Medicina Tradicional. Hay que ayudar a sistematizarla y hacer que los sanitarios que procedemos del ámbito académico comprendamos, asumamos y articulemos ese saber en el Sistema Único de Salud. No se trata de crear consultorios adosados o paralelos. Es un proceso difícil y largo, pero estamos decididos a hacerlo.

- La herboristería y la farmacopea tradicionales ¿Son un recurso eficaz y económico?

- Desde luego. Hay que sistematizarlo. Y garantizar, para su fabricación y distribución, que esos productos estén bien tratados y elaborados.

- En Bolivia los municipios tienen importantes competencias en salud (edificios, personal auxiliar) y costes derivados. Reprochan a veces al Ministerio por no cumplir los compromisos que le atañen ¿Tienen razón?

- Ese es un tema económico y también de actitud. Yo estoy de acuerdo en que debemos aumentar los recursos humanos, pero hay que modificar también la forma de su dedicación y ofrecerles estímulos y una carrera de méritos. Porque la formación de nuestro personal sanitario es demasiado asistencial, y hay que entender que la salud no está sólo en el consultorio.

PROTAGONISMO SOCIAL Y COOPERACIÓN

- El Ministerio, como todo el gobierno, se esfuerzan por reforzar al Estado ¿Eso es compatible con la participación popular de la sociedad civil?

- En la planificación y programas que estamos haciendo consideramos que la participación es imprescindible, porque mejorar la salud de la población no es sólo un tema técnico, sino una cuestión social. No sólo para fiscalizar la gestión sino para sugerir o rectificar acciones propuestas. El gobierno busca lograr alianzas con todos los sectores populares y sociales con dos fines principales: hacer que toda la población perciba la acción a favor de la salud no como un asunto técnico, sino como un tema de vida que está en la agenda de lo importante; y lograr que la gente asuma la salud como algo suyo propio.

- ¿Cómo valora usted el papel que ha venido cumpliendo la Cooperación Internacional en Salud? ¿Cuál debe ser ahora su lugar y cuál la función de las ONGD?

- En el ámbito de lo grande, en la acción bilateral de los Estados y la de los Organismos Internacionales, la misma lógica del modelo neoliberal, ha llevado en



NILA HEREDIA, Ministra de Salud y Deporte, nació en Uyuni, departamento de Potosí. Es catedrática de Anatomía en la Universidad Mayor San Andrés, de la que fue vicerrectora. También fue presidenta del Colegio Médico de la Paz. Su compromiso social y político le obligó a exiliarse en Perú, mientras que su esposo murió asesinado durante la dictadura del General Bánzer.

algunos casos a formar organismos paralelos al Ministerio. Algunos programas han terminado teniendo una estructura que ha debilitado al Ministerio. En el ámbito de lo pequeño, tenemos la sensación de estar en una tierra de nadie porque no hay un control e incluso no sabemos cuántas de las Organizaciones No Gubernamentales inscritas se dedican o no realmente al ámbito de la salud o a otras tareas. Existe una duplicación de funciones, y hay casos en que no rinden cuentas, o incluso podemos llegar a perder parte de los fondos. Queremos ordenar eso. Necesitamos a las ONGD pero para que trabajen acordes con las líneas de dirección que pretende el gobierno.

- ¿Quiere usted dirigir algún mensaje a la familia internacional de personas socias y técnicas de medicusmundi?

- Agradezco su visita y la oportunidad que me ofrecen de explicar nuestra realidad, dificultades, esperanzas y objetivos políticos para modificar la situación socioeconómica de Bolivia. Saludo a medicusmundi, a la Institución, a su miembros y a todo su personal y agradezco la calidad de su trabajo. Conocemos con claridad cómo y dónde trabaja y a qué se aplica en el ámbito de la salud. Es una de las instituciones más serias en el ámbito de las ONGD, que ha contribuido y seguirá contribuyendo a nuestras metas. De manera singular ahora en el campo de la acreditación y certificación de calidad de nuestros hospitales públicos. Mi saludo, mi agradecimiento y mi aliento. Les esperamos siempre acá.

BOLIVIA AHORA

Fuentes:

- Informe Sobre el Desarrollo Humano 2005 PNUD
- Anuario Estadístico 2004. INE, La Paz – Bolivia
- Encuesta Nacional de Demografía y Salud, 2003. Ministerio de Salud y Deportes
- El Estado del Mundo 2006. AKAL 2006
- Guía del Mundo 2003-2004. IEPALA

TERRITORIO

Superficie



505.992 Km²



1.098.581 Km²

ESTADO

Nombre Oficial
República de Bolivia



16

División administrativa
9 departamentos:
Beni, Chuquisaca, Cochabamba, Oruro, Pando, La Paz, Potosí, Santa Cruz, Tarija

Capital
Sucre:
212.000 hab., capital constitucional

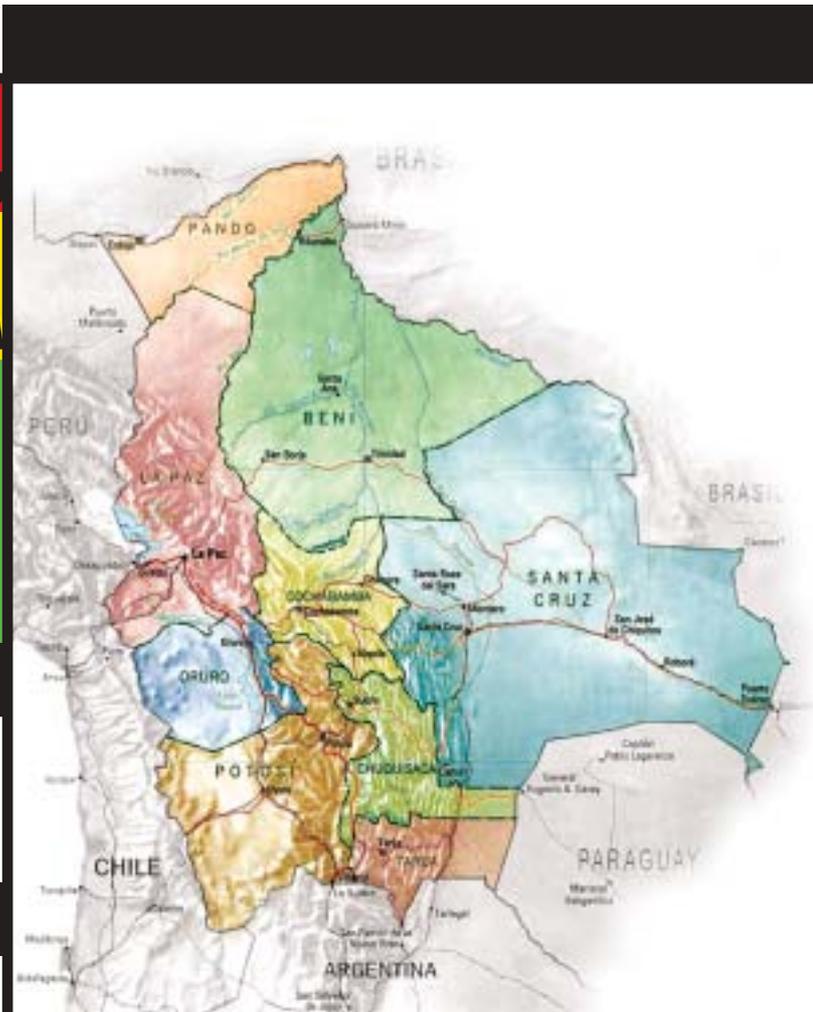
Otras ciudades
La Paz, 839.594 hab., sede del Gobierno
Santa Cruz, 1.426.862 hab.
El Alto, 832.312 hab.
Cochabamba, 586.857 hab.

Idiomas Oficiales
Español
Quechua
Aymara

Idiomas no oficiales
Guarani, 35 lenguas amazónicas

Fiesta nacional
6 de Agosto:
día de la Independencia. (1825)

Religión
Católicos 95 %
Protestantes y judíos 5%





DEMOGRAFÍA

Población

42.600.000 9.627.269

Quechuas y Aymaras 57 %
Pueblos tupi-guaraníes 3%
Mestizos 25 %
Criollos. Pobl. de origen europeo 15 %

Densidad (Hab / Km²)

74,2 8,8

Tasa Crecimiento anual

0,4% 2,1%

Hijos por mujer 4,4

Población urbana

76,5% 64,2%

Migrantes internacionales

1.366.511

SALUD

Esperanza de vida (Años)

79,5 63,9

Hombres: 62 años
Mujeres: 65 años

Mortalidad materna

229 por cada 100.000 nacidos vivos

Mortalidad (menores de 5 años)

4 por mil 75 por mil

Desnutrición (menores de 5 años)

26,5 %

Acceso al agua

Pobl. sin acceso a agua potable 25%
Población con acceso sostenible a saneamiento mejorado 45%

Médicos (cada cien mil habitantes)

320 73

Gasto público en salud

5,4 4,2% del PIB

EDUCACIÓN

Alfabetización Adultos (2004)

99,6% 86,7%

Hombres: 93,1%
Mujeres: 80,7%

Escolarización Primaria

100% 95%

Escolarización Secundaria

96% 71%

Alumnado Universitario

31 % 25 %

Docentes Primaria/estudiantes

1 cada 16 1 cada 26

Gasto público en Educación

4,5% PIB 6,3% PIB



ECONOMÍA

PIB per capita (año 2003)

22.391 \$ 870 \$

Moneda

Boliviano (100 = 9,54 Euros)

Deuda externa total (2004)

4.735 millones \$

Inflación (2003)

3,9%

Tasa Desempleo Urbano

10,7%

Inversión extranjera (2004)

15,5% PIB

Exportaciones (2004)

2.254.371.000 \$

Importaciones (2004)

1.887.777.000 \$

COMUNICACIONES

(por cada mil habitantes)



Radios 676



Televisores 119



Líneas telefónicas 72



Teléfonos celulares 152



Acceso a Internet 32,27

ÍNDICE DESARROLLO HUMANO

0,928 0,687

Puesto en el ranking

21 113



Migraciones

18

Masivo exilio de hombres y mujeres bolivianos hacia el exterior

CADA PAÍS TIENE EL PRESIDENTE QUE SE MERECE

Evo Morales refleja emblemáticamente lo que es actualmente Bolivia: el país de la más alta mortalidad infantil de Sudamérica y de saldo migratorio internacional negativo. El Presidente siempre refiere que su familia estuvo compuesta por siete hermanos. Cuatro de ellos murieron cuando tenían entre uno y dos años. El Altiplano de donde proviene es tan duro, que su padre tomó la decisión de abandonar su rural Orinoca natal, para trasladarse a los cañaverales de azúcar, en Jujuy, Argentina. Allí, el actual presidente vendía helados para ayudar a su familia.

Bolivia fue país pionero en una profunda y temprana revolución social, con la reforma agraria, ya el año 1952. Le han sucedido otras, entre ellas una muy profunda con tremendos impactos en la vida de su gente, especialmente la más pobre. Estas, desde el año 1985, han tenido que ver con la agudización del liberalismo que ha implicado una reducción en el ámbito de intervención del Estado, sustituido por las fuerzas del mercado, como reguladoras del acceso de bienes y servicios. Quienes no tenían competencias quedaban excluidos del mercado y sumidos en una espiral de creciente pobreza. El nivel de pobreza rural es tan alto, que 9 de cada 10 personas rurales se hallan en condiciones de pobreza y este indicador, que apenas nos aproxima a esta dura realidad, se ha mantenido alto, dicen los censos nacionales del año 1992 y 2001.

EL PERSISTENTE ATRASO BOLIVIANO

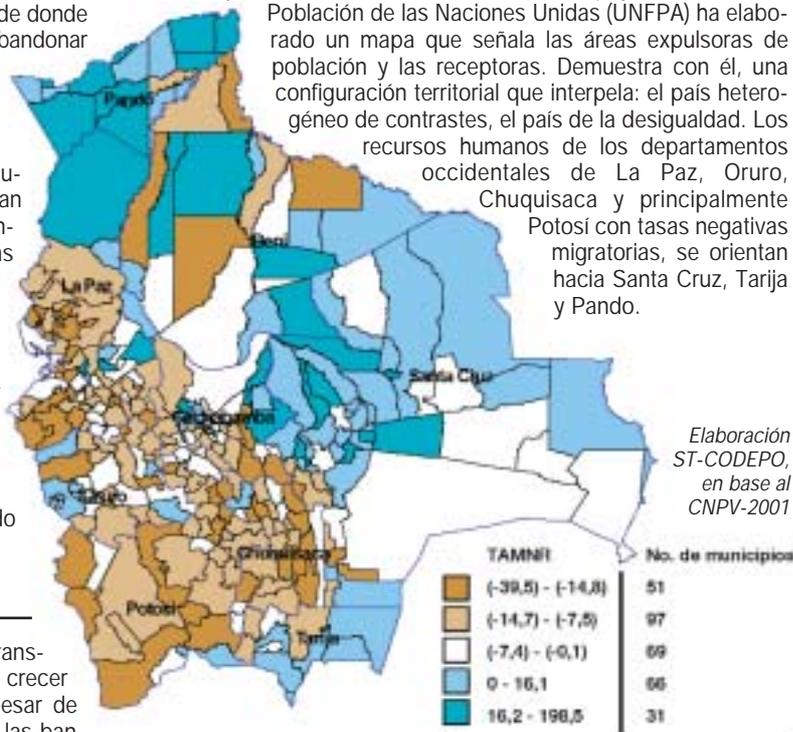
En Bolivia se han realizado constantemente profundas transformaciones con la finalidad de liberarnos de la pobreza, crecer económicamente y reducir las desigualdades, pero a pesar de ellas, aún no hemos podido, como país, levantar en alto las banderas de la dignidad, recuperando e industrializando los vastos recursos naturales que tiene este país. Esta es la apuesta principal del gobierno y de una Bolivia que reclama estas profundas transformaciones.

MOVILIDAD HUMANA COMO ESTRATEGIA DE SUPERVIVENCIA

Sabemos que estos cambios no se pueden dar de la noche a la mañana. Hay una decidida voluntad política del gobierno. Pero mientras esto no suceda, las y los bolivianos, especialmente del Occidente andino y minero, el de la economía agraria de subsistencia, con reducidas extensiones de tierra heredada, porque los hijos e hijas son muchos más de los que desean las familias, toman la decisión de salir de sus comunidades de origen rumbo principalmente al Oriente del país (Santa Cruz y Pando) y al sur (Tarija). Piensan que allí los recursos no están agotados como en el Occidente y que son lugares más prósperos donde se puede entrar al comercio informal y sacarle provecho. Estas salidas y entradas

se dan, sin información sobre las ventajas e inconvenientes, sin políticas públicas y tan sólo por la pujanza de esta población pobre que, con esperanza, todavía cree que es posible la lucha por la sobrevivencia en este país.

El Consejo de Población (CODEPO), con el apoyo del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) ha elaborado un mapa que señala las áreas expulsoras de población y las receptoras. Demuestra con él, una configuración territorial que interpela: el país heterogéneo de contrastes, el país de la desigualdad. Los recursos humanos de los departamentos occidentales de La Paz, Oruro, Chuquisaca y principalmente Potosí con tasas negativas migratorias, se orientan hacia Santa Cruz, Tarija y Pando.



BOLIVIA EXPORTA POBREZA

Otros, perciben que en este país no hay oportunidades de empleo e ingresos, y optan por traspasar las fronteras nacionales. Para quienes emigran los dos principales países de destino son Argentina y España.

Según un informe del Ministerio de Relaciones Exteriores y Cultos, hasta el año 2003 existían 1.366.511 bolivianas y bolivianos que radicaban en el exterior. Eso significa que más del 16% del total poblacional sale de Bolivia. Comparativamente ese porcentaje es alto y preocupante, toda vez que en la región se oscila entre 0.4% en Brasil y más del 20% en países caribeños.

Los países que tienen un mayor registro de emigrantes bolivianos son Argentina con 947.503 bolivianos; Estados Unidos con 160.323; Brasil con 116.276; Chile con 70.003, España con 36.757

y Perú con 20.000 ciudadanos bolivianos. Pero si estas cifras parecen frías, observen cómo en las oficinas de Migración, de ciudades como Santa Cruz, La Paz y Cochabamba, hay largas colas para adquirir un pasaporte que, cual varita mágica, les conduzca hacia la "tierra prometida".

Independientemente de si las cifras realmente expresan lo que realmente acontece, especialmente por el subregistro de la migración indocumentada o irregular, lo que tiene que quedar claro es que el saldo migratorio internacional es contundentemente negativo. Son más las y los bolivianos que salen, que las personas, nacionales o extranjeras, que ingresan al país.

La migración no sólo es un drenaje a los 9.627.269 de bolivianos existentes en la actualidad, sino que impacta negativamente en la estructura por edades. La población emigrante se halla con un rico potencial en edad de trabajar. Si permaneciera en el país, la pirámide poblacional reflejaría esta concentración, permitiendo que el país tuviese una ventana de oportunidad para su necesario desarrollo. Con una población estimada para el año 2003, la razón de dependencia fue de 75,5%, y si fuera que los y las bolivianas retornasen a Bolivia, su país de origen, la razón de dependencia descendería a 59,6%. En tal caso, Bolivia habría eliminado un obstáculo demográfico y, con una oferta de empleos con ingresos adecuados, el país cumpliría el sueño de una patria digna, productiva y grande para todas y todos los bolivianos.

La migración internacional boliviana se ha caracterizado por estar engrosada por fuerza de trabajo no calificada, mayor en número, y por la llamada "fuga de cerebros". Esto se mantiene hasta hoy día, con la salvedad que estos flujos han sido complementados con población indígena. Son las mismas raíces estructurales de la llamada migración interna las que actúan como un acicate para traspasar las fronteras nacionales: tierras cultivables reducidas o inexistentes y erosionadas por la superexplotación; muchos hijos por familia y por tanto, menor extensión de tierra heredada;

TASA GLOBAL DE FECUNDIDAD (No. promedio hijas/hijos)

BOLIVIA	4,4
Urbana	3,6
Rural	6,2

contaminación ambiental, especialmente de lagos y ríos; enfermedades del ganado vacuno. En suma, son la pérdida creciente de la productividad de sus activos y la evaluación negativa de las magras oportunidades de sus contextos de origen, los factores objetivamente expulsivos de población.

Un elemento que facilita la decisión de emigrar tiene que ver con tener algún tipo de contacto en el país de acogida. Los amigos, parientes, compadres, forman esa red básica, de valiosísima ayuda, que proveerán un techo para la primera noche, consejos para desenvolverse en el nuevo país y lugares y contactos para acudir por el empleo.

El sueño espectado se quiebra con las duras condiciones de vida y trabajo que llevan los llamados migrantes internacionales.

ARGENTINA ES EL PRINCIPAL DESTINO

Argentina es el principal destino de las y los migrantes bolivianos. Suele decirse que Buenos Aires es la segunda o tercera ciudad de Bolivia. Allí, se ocupan como costureros en microempresas informales de textiles, albañiles en la construcción y agricultores en el cinturón verde del gran Buenos Aires. Los recientes acontecimientos de un incendio de un taller donde murieron seis bolivianos, entre ellos cinco menores de edad, ha puesto en evidencia las condiciones extremas

a que se hallan sometidos. Las jornadas laborales van más allá de las 12 horas. En compensación, no pagan alquiler por la vivienda ni gastan en comida. Reciben aproximadamente 10 dólares por un promedio de 10 horas de trabajo. Gracias al aporte de esta fuerza de trabajo proveniente de fuera del país, el sector textil en Argentina ha crecido, tanto es así que las exportaciones de ropa fabricadas en ese país, se han incrementado notablemente.

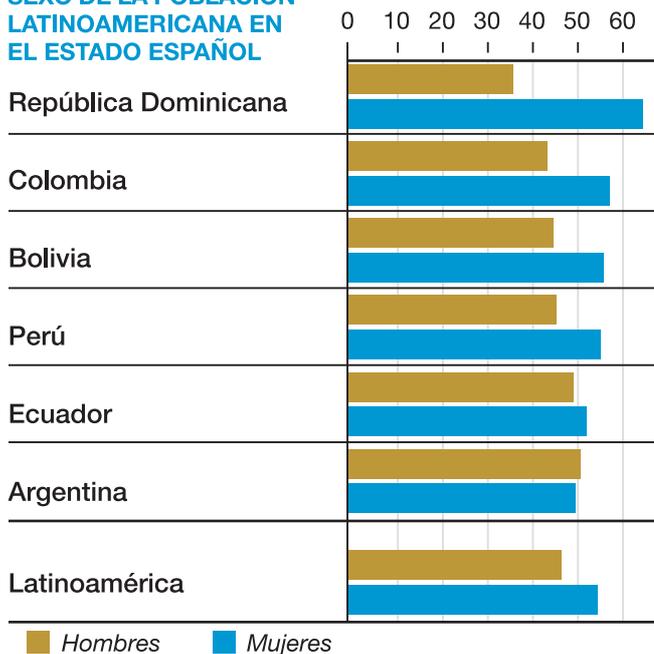
ESPAÑA ES EL PRINCIPAL DESTINO EUROPEO

España es el segundo lugar de acogida de las y los bolivianos. Labores domésticas, construcción y hotelería en razón del intenso turismo son los rubros de principal ocupación.

España es el nuevo país de destino de las y los migrantes. Hacia 1980 no pasaban de 200 mil y hacia el año 2004, constituyen 3 millones. El latinoamericano es el grupo más importante, supone cerca del 41% de la totalidad migratoria. Destacan ecuatorianos y colombianos, pero peruanos y bolivianos también forman parte.

Otro rasgo es la feminización de la migración. En España, las mujeres bolivianas trabajan de "interinas" o en la "asistencia doméstica", como casi única opción laboral, porque su situación de irregulares no les da otra opción. Trabajan cerca de 12 horas diarias, en empleos despreciados por los y las españoles.

DISTRIBUCIÓN POR SEXO DE LA POBLACIÓN LATINOAMERICANA EN EL ESTADO ESPAÑOL



Muchas mujeres han tenido que salir de Bolivia, porque adquirieron deudas impagables con intereses fatales. Lo que hacen en España es aprovechar hasta el último centavo, a costa de una vida llena de privaciones y sacrificios, en un país europeo de alto nivel de desarrollo que ostenta su confort y lujo a vidas atormentadas y resignadas.

Si Bolivia, como tantos otros países pobres, no tiene política pública en materia de migraciones, es porque quizá, de manera perversa, le conviene y le alivia, porque este forzado exilio supone una presión menos a su exigua oferta laboral.

La migración internacional es un resorte en el que habría que maximizar los beneficios y minimizar los costos, en el marco de un mundo global. El centro del debate deben ser los derechos de los migrantes y el desarrollo.

EL EMPLEO EN TIEMPOS DEL NEOLIBERALISMO



20

LAS CAUSAS DE LA DEPRESIÓN DEL EMPLEO

Las políticas de ajuste estructural y las medidas de reforma del Estado boliviano, lejos de crear condiciones internas para el desarrollo de la actividad económica y la mejora de la productividad en el país, han configurado un mercado laboral altamente restrictivo para generar de manera sostenida nuevos empleos y para mejorar las condiciones de trabajo.

Insistir en una economía primaria, basada en la exportación de hidrocarburos y minerales, privatizar empresas estatales en áreas estratégicas, reconvertir la mediana y gran industria a otra subsidiaria de empresas extranjeras bajo el pretexto del libre mercado, y achicar el papel del Estado a funciones meramente regulatorias, llevaron al país a una situación de insostenibilidad económica y política que, desde 1999, se traduce en una crisis económica de la que no es posible salir hasta ahora.

La limitada creación de empleos tuvo como regla predominante la flexibilización laboral. La externalización de los servicios y de fases de la producción para reducir costos laborales fue una práctica corriente en muchos sectores y empresas. El empleo casi masivo de mujeres y jóvenes con salarios bajos fue una política común. La promoción de trabajadores polifuncionales a fin de reducir el personal se constituyó en un elemento "novedoso" de reestructuración de varias empresas. El alargamiento de la jornada de trabajo, so pretexto de cumplir cupos de producción o como signo de compromiso para con la empresa o institución, fue otra regla preponderante en las condiciones laborales y de vida de los trabajadores y pobres del país.

Todos estos factores intensificaron el riesgo de desempleo, el grado de explotación laboral en todos los sectores, el nivel de subempleo y el crecimiento del trabajo informal, sinónimo de trabajo precario y desprotegido.

EL EMPLEO EN CIFRAS

En estos 20 años, la población económicamente

activa en el país ha crecido aceleradamente, particularmente en las ciudades, debido al crecimiento vegetativo de la población y, principalmente, a la necesidad individual y familiar de buscar trabajo y compensar la pérdida paulatina de capacidad adquisitiva. Durante los años 90 y principios del presente decenio el promedio de crecimiento anual (6%) fue superior a la tasa promedio de crecimiento poblacional (3%) y al crecimiento anual del PIB (alrededor del 3%). Estos ritmos diferentes de crecimiento revelan la imposibilidad de la economía neoliberal para absorber la creciente oferta laboral.

Una de las tendencias en el periodo fue el incremento constante de la oferta laboral femenina en las ciudades. Sólo en el año 2001 la oferta creció en 7,6% y la participación laboral de las mujeres llegó al 47%, superior al 38% del año 1992. Hubo una clara feminización de los mercados de trabajo.

Los mercados laborales urbanos no sólo se pintan de tonos femeninos, sino también de siluetas juveniles e infantiles. La información oficial no es precisa al respecto, pero varios estudios, como el de la OIT, mencionan que en Bolivia existen alrededor de 800 mil niños trabajadores.

El crecimiento acelerado de la oferta laboral chocó y choca con el ritmo lento de creación de nuevos empleos. Este contraste provocó, junto a otras medidas de política gubernamental y empresariales, un incremento alarmante del desempleo urbano, hasta alcanzar en el año 2005 una tasa de 10,7%. En general, este problema afecta más a la población joven comprendida entre los 15 y 29 años, a las mujeres, a los profesionales (desempleo ilustrado) y a la población masculina mayor de 40 años, que confronta mayores dificultades para acceder a un nuevo empleo.

Junto al desempleo, el subempleo es otro rasgo importante de los mercados de trabajo urbanos en Bolivia. Datos disponibles para el año 2001, muestran que un 36% de la población ocupada se encontraba subutilizada considerando el número de horas de trabajo, ampliándose este porcentaje al 62% en el caso de los trabajadores subempleados por ingresos con remuneraciones que no superan el costo de la canasta normativa alimentaria (800 Bolivianos).

Tras 20 años de neoliberalismo, los mercados de trabajo urbanos se informalizaron aceleradamente. En el año 2001, 65 de cada 100 ocupados y 75 de cada 100 mujeres ocupadas estaban en actividades económicas de tipo familiar y semiempresarial, donde predominan empleos precarios y desprotegidos.

Javier Gómez Aguilar
Economista. Resp.
Políticas Públicas
CEDLA (Centro
Estudios Desarrollo
Laboral y Agrario)



Con el aumento del empleo informal se aceleró la terciarización del empleo traducida en un sostenido incremento del número de ocupados en pequeñas unidades de comercio y servicios. En el año 2001, el 54% de la población ocupada se encontraba en estos rubros improductivos.

Mientras en el año 1992, el 54% de la población ocupada era asalariada, en el 2001, ese porcentaje descendió al 45%. Ese descenso porcentual de personas asalariadas va acompañado del desconocimiento de los derechos laborales y de la posibilidad de mejorar las condiciones de trabajo.

Otro cambio en los mercados de trabajo contribuyó a una mayor precarización y subvaloración del empleo en Bolivia. Se trata de una mayor y creciente concentración de la población ocupada en actividades que demandan menos calificación laboral. En el año 2001, el 75% de los ocupados se desempeñaban en tareas de escasa calificación y con rara posibilidad de condiciones adecuadas de trabajo.

EMPEORAMIENTO DE LAS CONDICIONES LABORALES

Si el tipo de empleo predominante en Bolivia es el precario, desprotegido y casi carente de ejercicio de derechos laborales. ¿En qué términos se expresa esta pobreza de trabajo que tienen actualmente los bolivianos y bolivianas?

Un primer indicador se refiere a la inestabilidad laboral. Datos disponibles para el año 2001, revelan que 70 de cada 100 ocupados en las ciudades contaba con una seguridad relativa en el empleo. Este dato por sí solo parece no reflejar la situación de inestabilidad laboral existente, sin embargo, tomando el registro de los trabajadores en planillas para el mismo año, se encuentra que de cada 10 trabajadores, 4 no estaban inscritos en planillas de las empresas empleadoras. Analizando la antigüedad promedio de los ocupados se descubre que de 6.6 años de permanencia continua en una fuente de trabajo en el año 1992, bajó a 4.6 años en el año 2001. Las estrategias de reducción de personal mediante el despido directo o "incentivado" de trabajadores antiguos, y el incremento sostenido de contratos eventuales fueron los factores principales de creciente inestabilidad laboral.

Un segundo indicador se refiere a la aguda flexibilización y alargamiento de la jornada laboral. En los primeros años de la década del 90, el promedio de las jornadas semanales de trabajo en todos los sectores del mercado laboral fue de 48 horas. En 2003 había crecido la jornada semanal destacando las actividades semiempresariales con 52 horas y el sector empresarial con 51 horas de trabajo como promedio. La elevación de la jornada de trabajo o "incentivado" de trabajadores va más allá de las 60 horas, no se expresa precisamente en un reconocimiento remunerado de las horas extraordinarias. Es una clara señal de deterioro de las condiciones laborales y un desconocimiento de la jornada laboral legalmente establecida.

Un tercer indicador tiene relación con la disminución de los ingresos laborales. Desde 1999 el ingreso promedio nacional fue disminuyendo paulatinamente con ligeras variaciones algunos años. Mientras en 1999, el promedio ascendía a 654 bolivianos, el 2003 este monto descendió a 631 bolivianos, ingreso muy por debajo de la canasta normativa alimentaria mínima requerida por los trabajadores y sus familias (800 bolivianos). Los trabajadores por cuenta propia y las trabajadoras del hogar llevaron las de más perder con

promedios inferiores al monto promedio general. Los obreros y empleados tuvieron un ligero incremento que no superó el 10%

En el área urbana, el ingreso promedio disminuyó bruscamente entre 1999 y 2003, de 1.021 bolivianos a 913, decremento más agudo nuevamente en los trabajadores por cuenta propia y las trabajadoras del hogar.

La tendencia a una contracción de los ingresos conduce a otro rasgo preocupante de los mercados de trabajo en tiempos del neoliberalismo: el subempleo. El año 2001, el 62% de los ocupados se encontraba subempleado. Y este carácter de subutilización de la fuerza de trabajo no sólo es característico de los sectores familiar y semiempresarial, sino también del sector empresarial formal, en particular en los últimos 6 años.

Un cuarto indicador está relacionado con el restringido acceso de trabajadores y trabajadoras a la seguridad social. Hasta diciembre del 2004, los afiliados sumaban 878.343 personas, lo que significa que sólo el 20% de la población ocupada a nivel nacional y 36.5% en el área urbana tenían posibilidades de acceder a un seguro que les garantice protección social. Y, en el mismo año, sólo 4 de cada 100 trabajadores del sector informal se encontraban registrados en afiliadoras de pensiones; eso revela el terrible marco de desprotección en que se hallan estos trabajadores, que conforman hoy dos tercios de los ocupados en las ciudades.

¿Dónde encontrar empleo en Bolivia?

En 20 años de neoliberalismo en Bolivia el pleno empleo quedó casi diezmado. Hoy en día el boliviano o boliviana que busca trabajo tiene pocas opciones en los actuales mercados de trabajo altamente flexibilizados en el país. Crear un pequeño negocio propio en el intrincado mundo informal, tener un empleo eventual en una fábrica, taller artesanal o alguna empresa de comercio y servicios, o un trabajo poco remunerado en el sector doméstico, son algunas de las reducidas opciones a las que se puede acceder.

Conseguir empleo en el sector estatal es casi imposible. Ser obrero con contrato indefinido en el sector empresarial es un sueño concretado por pocos, a costa de renunciar a varios derechos laborales. Una profesión y estudios de post grado ya no son garantía de un buen empleo. Migrar a las ciudades o países extranjeros en busca de mejores opciones no siempre es una buena decisión que se traduzca en un buen trabajo.

Este panorama parece un relato trágico, sin embargo, corresponde a la situación del empleo en Bolivia, tras dos décadas de aplicación estricta de medidas de ajuste estructural y reformas neoliberales recomendadas por los organismos internacionales afines al capitalismo globalizante (FMI, BM, BID).

LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN BOLIVIA



22

LOS MEDIOS EN UN PAÍS DIVERSO

Escribir sobre los medios de comunicación en Bolivia, es entrar en un tema apasionante por la diversidad de características que conlleva.

La Constitución Política del Estado inicia su primer artículo mencionando que Bolivia es un país pluriétnico y multicultural, elemento que nos lleva a la diversificación del mensaje por su tipología y por las características del medio propio utilizado.

Sin duda alguna, los medios masivos han logrado penetrar en la vida de hombres y mujeres en todos los rincones del país, sin embargo, en algunas zonas rurales aún son menos legítimos que los medios tradicionalmente utilizados.

Al llamado de un *pututu*, las comunidades altioplánicas se reúnen con una convocatoria tal que muestra la importancia de la información que se

toca en ese tipo de reuniones comunales. Lo mismo ocurre en las zonas amazónicas, con el uso de señales de humo o emisarios que circulan por los distintos pueblos.

Sin embargo, esto no quita la importancia de los medios masivos tecnológicamente insertos desde el anterior siglo. Radio, televisión y prensa han evolucionado gracias a la inserción de avances en Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) en el marco de la globalización.

MEDIOS DEL ESTADO

Bolivia tiene en Radio Illimani y Televisión Boliviana Internacional dos medios de comunicación que históricamente mostraron las tendencias políticas de los gobiernos de turno.

Desde 1937, durante el gobierno de David Toro, Radio Illimani pasa a ser propiedad del Estado, luego de haber servido a intereses privados aproximadamente durante cinco años.

Esta radio vio renacer la democracia luego de nefastos años de dictadura que utilizaron este medio como bandera indiscriminada de mentira y atropellos a la sociedad.

Actualmente, con una cobertura nacional e incluso internacional, emite programación variada, centrada en las actividades que el gobierno va realizando y las resoluciones que van saliendo del parlamento boliviano.

Así mismo, Televisión Boliviana Internacional, más conocida en el país como Canal 7, viene funcionando desde los años setenta ininterrumpidamente, mostrando un crecimiento en los últimos años gracias a su cobertura internacional.

Al igual que Radio Illimani, Canal 7 tiene una programación centrada en la información gubernamental y del parlamento, dejando aún relegado lo educativo y la promoción de la imagen del país.

MEDIOS PRIVADOS

Los medios masivos privados de amplia cobertura están principalmente ubicados en el eje central de Bolivia constituido por las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz. La razón principal para que esto ocurra es principalmente la densidad poblacional pues, entre las tres ciudades se llega a más de tres millones doscientos mil habitantes, lo que equivale al 39% de la población nacional. El resto se encuentra en las ciudades capitales de los otros seis departamentos del país.

La televisión

Entre los medios privados está la televisión, con aproximadamente 262 canales, redes y repetidoras, sin tomar en cuenta las parabólicas que bajan señal y difunden programas nacionales, internacionales y alguna información local.

La televisión se ha convertido en un medio que en las últimas décadas incrementó altamente su preferencia por parte de la población. De cada 100 personas 40 se dejan seducir por la imagen que genera cada televisor en los hogares bolivianos.

Actualmente, el impacto del medio televisivo es muy bien capitalizado por los dueños de medios quienes, en la mayoría de los casos, centran su actividad en la construcción de una objetividad antojadiza de la realidad nacional.

Pero, la televisión no está solamente en las ciudades grandes, Bolivia tiene una cobertura televisiva a través de redes nacionales, canales locales y a través de la captura de información por medio de parabólicas.

Aunque muchos de los canales televisivos son ilegales, funcionan sin la patente oficial de funcionamiento, sin embargo, cumplen una función fundamental para mantener a poblaciones rurales informadas sobre sus realidades locales.

La radio

Al igual que la televisión, la radio ha abierto un camino cada vez más amplio para acceder a la información, con la gran ventaja de llegar a mayor cantidad de personas.

Actualmente, en Bolivia existen alrededor de 343 radioemisoras urbanas y 381 rurales, lo que muestra la prominencia de la radio sobre otros medios. Se estima que el 70% de la población utiliza este medio, marcando una importancia destacable especialmente en la vida de los pobladores de áreas rurales del país. Esta realidad hace que proyectos de desarrollo utilicen la radio como medio para informar, educar y convocar a las actividades que se realizan en Bolivia.

Otro valor agregado que tiene la radio es el uso del lenguaje nativo. Redes radiales como San Gabriel, Pio XII y Guaraní, a través de correspondientes nativos dan información en Aymará, Quechua y Guaraní respectivamente.

La prensa

La prensa, uno de los medios de comunicación más antiguos en el mundo, ha sido y será aquel por el cual la belleza del lenguaje escrito marque con su tinta la historia de los pueblos, permitiendo recrear en la mente la imagen de los pensamientos y sentimientos escritos por los columnistas.

En Bolivia, la prensa está dirigida a la población que habita en las áreas mayormente pobladas. Con un total de 24 diarios; 26 semanarios y ediciones mensuales y bimensuales, un total de 3 de cada 100 personas la lee.

La prensa, sin embargo, es un medio que influye en la opinión pública pues, la virtud que tiene de manejar el detalle permite tanto a la televisión co-

mo a la radio - principalmente a esta última - tener un acceso a la variedad informativa del día a día, tanto así que, medios pequeños e incluso medianos, con poco personal especializado en periodismo, extraen la información de los medios escritos más importantes del país.

Redes de medios privados

Las redes de medios privados de comunicación son pocas, sin embargo poderosas. La formación de oligopolios se convierte en una instancia económicamente importante debido a la oferta variada de programas así como el manejo extensivo de la publicidad.

Si bien las redes de medios de comunicación se han convertido en negocios lucrativos, éstas han encontrado una potencialidad aún mayor en el manejo político influyente así como la proyección de la imagen personal de sus directivos. En Bolivia, nombres como Canelas, Kuljis, Garafulic, Fernández y Dueri se han convertido en el referente de las redes mediáticas del país.

OTROS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

La globalización hizo que, a través de las modernas TIC, ingresen en el país otros medios que son de alta eficacia para la comunicación entre regiones, ya sean urbanas o rurales, este es el caso de la telefonía y del Internet.

Respecto a la telefonía, en los últimos años aparecieron empresas que vienen compitiendo por ganar la vanguardia en la preferencia de la población boliviana. Empresas como ENTEL, VIVA, Telecel, Boliviatel, AXS, entre otros, vienen instalando teléfonos públicos en las ciudades más pobladas del país y, algunas de ellas, comienzan la aventura de ingresar al área rural.

En general, las líneas fijas, en el lapso de 9 años, tuvieron un crecimiento del 85% y las líneas móviles tuvieron un incremento del 46% en el mismo período. Esto nos indica el aumento continuo de la comunicación telefónica y del acceso económico a la población en general.

Respecto a Internet, en Bolivia aún es un privilegio urbano debido a factores técnicos y educativos. La falta de electricidad y de torres que permitan la señal necesaria, la falta de conocimiento en computación y su alto costo, hacen que este medio no tenga un crecimiento en uso como lo tiene el teléfono.

ENTEL S.A. es una de las empresas más grandes en Bolivia y registró datos interesantes respecto a la migración de clientes del sistema Dial Up a ADSL y Wi Fi. Entre el 2004 y 2005 hubo un incremento del 18.7% y el 25.5% respectivamente en el uso del Internet, mostrando así el lento pero efectivo ingreso al mundo de la ciber-comunicación de la población Boliviana.

Juan Carlos Borda Vega

Responsable de comunicación y marketing

medicmundi
delegación bolivia



La Cooperación Española en Bolivia

24

“EL PRIMER OBJETIVO ES LA LUCHA CONTRA LA POBREZA”

“COMUNIDADES AUTÓNOMAS Y MUNICIPIOS OFRECEN EL 60 % DE LA AYUDA, GESTIONADA, EN UN 81 %, POR LAS ONGD

Juan Diego Ruiz,
Coordinador General
en funciones de la
AECI en Bolivia



La Cooperación Española en SALUD

José Luis Baixeras
Experto Coordinador de Salud. Resp. Programa Fortalecimiento Salud Pública. OTC de la AECI en Bolivia.

“El actual proceso boliviano está planteando interrogantes generales a la Cooperación”

Casi tres décadas de Cooperación

La Historia de la Cooperación Española en Bolivia comienza en los últimos años 80. Ahora la Oficina Técnica de Cooperación (OTC) de La Paz canaliza la ayuda Oficial al Desarrollo que gestiona la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI)

Al comienzo hubo una actitud asistencialista y bastante voluntarista, sin mucha planificación. A lo largo del tiempo ha habido un enorme esfuerzo por mejorar la cantidad y calidad de la cooperación. Han mejorado los procesos de identificación, formulación, seguimiento y evaluación de los programas y proyectos, y la acción conjunta con las contrapartes locales bolivianas. En los últimos años se ha atendido, de manera especial, a la planificación.

Los lazos históricos y culturales de España con América Latina determinan que esta región sea una de las áreas preferentes para nuestra cooperación, aunque sus índices de desarrollo no sean tan bajos como los que puede haber en África Subsahariana. El objetivo fundamental de la Cooperación Española con Bolivia es contribuir, junto al gobierno del país, a la Lucha contra la Pobreza. Bolivia es, después de Haití, el país que presenta los índices más bajos de desarrollo de toda América Latina. Otro objetivo es apoyar procesos de integración regional en América del Sur. Pero en este momento hay cierta incertidumbre sobre el futuro de la Comunidad Andina de Naciones.

Valor singular de la Cooperación Española

Las Instituciones Bolivianas pueden tener un referente cercano, por cultura e idioma, en el proceso de transición democrática en España acerca de cómo nuestro país ha avanzado, desde los últimos años setenta, de ser un país receptor de ayuda a ser un país donante, y un modelo, sobre todo en sus políticas de descentralización.

Programas integrales y fortalecimiento del Estado

Nuestra Cooperación en Salud comenzó con acciones a demanda, totalmente aisladas y desconectadas, vino luego una etapa en que se hicieron dos grandes proyectos: un Hospital infantil y un Laboratorio Nacional de Nutrición, y a partir del año 2000 apareció la mayor transformación: un Programa Integral para la Salud de los Adolescentes.

Desde 2004 se intenta ofrecer apoyo para fortalecer al Ministerio de Salud. Pero desde el 2004 hasta el 2006 las circunstancias de inestabilidad política en Bolivia no han permitido poder avanzar en esta propuesta, pues en ese breve lapso se han sucedido hasta cinco gestiones ministeriales diferentes. Con todo, se ha apoyado, con muy buen desarrollo, al Sistema Nacional de Información en Salud, y se ha iniciado otra línea de apoyo al esfuerzo gubernamental hacia la Medicina

“ESTE AÑO 2006 SE PREVÉ UNA APORTACIÓN GLOBAL DE 60 MILLONES DE EUROS”

La cooperación española viene colaborando también, hace años, en la conservación y gestión del patrimonio cultural en zonas que han sido declaradas Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, tales como las ciudades de Sucre y Potosí, y las antiguas reducciones de la Chiquitania.

Las Instituciones Bolivianas sienten una tremenda cercanía con España por estos vínculos históricos y culturales y esta es una de las ventajas comparativas de nuestra cooperación.

Una estrategia diferenciada

El Plan Director definió los 23 países prioritarios de intervención para la Cooperación Española. Uno de ellos es Bolivia. La AECI dispone, desde abril de 2006, de un Documento programático de Estrategia País (DEP), elaborado en colaboración con las autoridades bolivianas y la coordinadora de ONGD españolas en Bolivia (COEB) a la que pertenecen 24 organizaciones.

En julio de 2006, mediante un acuerdo oficial entre los gobiernos de Bolivia y España, se va a renovar, para un período de cuatro años, la Comisión Mixta de Cooperación, que concretará las líneas de trabajo. Se centrará en varias líneas que se ajustan al Plan General de Desarrollo de Bolivia, traducción del Plan Electoral del MAS para los próximos 4 años: a) Gobernanza Democrática b) Apoyo a las Actividades de Desarrollo Económico, c) Gestión Medioambiental y de la Biodiversidad, d) Necesidades Sociales Básicas, e) Género y Desarrollo, y f) Recuperación del Patrimonio Cultural.

Actores y aportaciones económicas

La Cooperación Española se caracteriza por una gran diversidad de actores, lo que la enriquece y complica, y obliga a su coordinación y complementariedad. El volumen total de la Ayuda Oficial al Desarrollo de España en Bolivia en el año 2005 representó, aproximadamente, 52

millones de euros. En esa cifra se suman recursos aportados por diversas fuentes: un 37% corresponde al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, un 2-3 % a otros Ministerios, y un 60% a Comunidades Autónomas y Entes Locales. El 81% de esa ayuda, voluntad de la sociedad española, se canalizó a través de ONGD, lo que subraya la tremenda importancia de su tarea en Bolivia. Del monto total, algo más del 50% se destinó a acciones de salud y educación, en partes aproximadamente iguales.

Para 2006 se estima una aportación global próxima a los 60 millones de euros, con tendencia clara a aumentar en los próximos años, ya que el objetivo del Gobierno en esta legislatura es alcanzar un 0,5 % del PIB total de España, y ahora estamos en un 0,35%.

En busca de la calidad

Vamos avanzando en actividades de evaluación para conocer el impacto de nuestra tarea en desarrollo, pero creo sinceramente que este es uno de los temas pendientes que tiene la cooperación internacional en su conjunto.

En la última convocatoria a ONGD la AECI ha ampliado de manera importante la ayuda para la tarea de identificar necesidades y proyectos. Pero la investigación y sistematización son cuestiones claramente necesitadas de más recursos. Se hacen ya algunas investigaciones aplicadas mediante acuerdos entre universidades bolivianas y españolas.

Con motivo de la visita del todavía electo presidente Evo Morales a Madrid, el Gobierno acordó la condonación total de la Deuda Bilateral que Bolivia tenía con España, cifrada en unos 105 millones de dólares, y que con el canje se financien programas de alfabetización y educación.

Tradicional e Interculturalidad. Hemos realizado y editado ya 10 estudios de investigación aplicada en el área de Interculturalidad y Salud. Es un esfuerzo incipiente, pero prometedor.

Metas e interrogantes de futuro

Asumimos para Bolivia dos requerimientos del Plan Director de la Cooperación Española: los Objetivos del Milenio (que priorizan la salud materna e infantil, y el combate a las enfermedades prevalentes) y la Atención Primaria de Salud. Ese enfoque y objetivos tratamos de adecuarlos a este territorio y a sus circunstancias, avanzando en Coordinación y Complementariedad con las ONGD que trabajan en salud,

En la Comisión Mixta de Cooperación Bolivia-España se subrayaron los objetivos de apoyo al Seguro Universal Materno-Infantil y a los Directorios Locales de Salud que constituyen el sistema organizativo propio del país.

A partir del nuevo gobierno, Bolivia está apuntando hacia un Seguro Universal en un Sistema Único de Salud. En ese trayecto, que España también hizo, nuestro país

tiene aprendidas lecciones muy recientes, de las cuales Bolivia puede valerse para obtener las suyas propias.

España aprende mucho de Bolivia también. Hemos incorporado un aprendizaje ejemplar acerca de los movimientos sociales y las formas de participación.

Pero, el actual proceso boliviano está planteando interrogantes generales a la Cooperación. La interpelación a toda la cooperación externa es si ha cumplido con todo lo que hubiera debido. Y para el futuro la cuestión que plantea es: ¿Deberán continuar las acciones de ONGD sustitutivas del Estado? o ¿Cuál ha de ser la nueva relación ONGD-Estado? Estas cuestiones son un acicate para nuestra reflexión y para la proyección de futuro.

El trabajo de las ONGD sanitarias parece bien encauzado. Con **medicums**mundi venimos reflexionando y poniendo en práctica, sobre el terreno concreto, muchas ideas compartidas: aplicando en los hospitales un sistema único de información y gestión, continuando con la formación del personal sanitario, e interviniendo en salud intercultural y en desarrollo alternativo, tanto en zonas expulsoras como receptoras de población.

La Cooperación Navarra

Bolivia, segundo país beneficiario de la Ayuda Navarra al Desarrollo



Andrés Carbonero.

Jefe del Servicio de

Cooperación.

Gobierno de Navarra

El Gobierno de Navarra, en el marco de su programa de Cooperación Internacional al Desarrollo, viene colaborando con una multiplicidad de ONGD en la lucha contra la pobreza fuera de sus fronteras territoriales. En este sentido, las relaciones de cooperación entre Navarra y Bolivia representan un buen ejemplo de este programa; y más cuando año tras año este país andino es el segundo beneficiario de la AOD Navarra, y entre los proyectos que dieron origen a la cooperación navarra se encuentra el Proyecto de Salud Integral de Norte de Potosí.

Durante el periodo 1997 - 2005, periodo en el que el Gobierno de Navarra viene destinando aproximadamente el 0,7% de su presupuesto de gastos como contribución al desarrollo, se han financiado, por un importe total de 9,2 millones de euros, 86 proyectos en Bolivia, llevados a cabo por 35 ONGD de Navarra en colaboración con 50 entidades bolivianas, auténticas actrices y responsables de esos proyectos. Sin menosprecio de todas estas entidades navarras y bolivianas, y tan sólo como muestra de ellas, se puede citar, por la parte Navarra, a **medicmundi** navarra (que ha gestionado el 39% de todos los fondos) y a la Asociación Proclade Navarra (10%) y, por la boliviana, a los socios locales de **medicmundi** navarra (especialmente la propia delegación de **medicmundi** en Bolivia) y de Proclade, diversas entidades con vínculos con la Misión Claretiana del Norte de Potosí, como los principales actores de esta cooperación.

Fijándonos en la distribución territorial en Bolivia, la presencia de la cooperación navarra se centra de un modo muy significativo en Potosí (28%), Santa Cruz (19%), La Paz (16%), Chuquisaca (16%) y Cochabamba (12%). Y en cuanto a los sectores de cooperación nos encontramos con una especialización en el sector de la salud (25%), infraestructuras educativas (15%), agricultura (14%) y desarrollo rural con carácter multisectorial (10%). En este sentido, la cooperación con Bolivia refleja el estilo medio del conjunto general de la cooperación Navarra, es decir una cooperación focalizada en el desarrollo humano sostenible y realizada desde una perspectiva de género.

MEDICUS

PRIMEROS PASOS Y CRECIMIENTO

medicmundi trabaja en Bolivia desde 1988. Atendiendo a la solicitud de la Misión Claretiana, la Asociación Navarra de **medicmundi** inició las actividades con la ejecución del Proyecto Salud Norte de Potosí. A mediados de 1992, puso en marcha su oficina de representación en Bolivia.

De 1992 a 1996 se expandieron las actividades, con proyectos de salud a demanda (Proyecto Social Cardenal Maurer, Centro de Salud San Francisco de Asís) y el ingreso a nuevas zonas geográficas en el país. Otras Asociaciones de **medicmundi** (cataluña y aragón) se añadieron a la actividad. Destaca el Proyecto Agropecuario Norte Potosí, por introducir la metodología del Diagnóstico Participativo.

Desde 1997 se avanza en la planificación estratégica. El trabajo no se reduce a actuaciones sobre el servicio de salud, sino también sobre los factores condicionantes y determinantes de la situación de salud. Al par se introducen criterios de concentración y priorización de zonas geográficas de actuación, y se amplía el espectro de socios locales.

En 2002 y 2003, junto a la consolidación de una oficina de representación basada fundamentalmente en personal boliviano, el proceso de reflexión interna se complementa con el Plan Estratégico de la Federación de Asociaciones de **medicmundi** España y la elaboración del Plan País.

TRABAJO ACTUAL Y METODOLOGÍA

Actualmente, los Departamentos priorizados, tanto por el trabajo previo en los mismos, como por la situación de vulnerabilidad, son: Potosí, La Paz, Chuquisaca, Beni y Santa Cruz.

Los criterios de selección de las áreas prioritarias son: nivel de pobreza, zonas rurales y urbano marginales, áreas geográficas no accesibles y menos atendidas, potencialidades latentes, carencia de apoyo institucional pública y privada, debilidad organizacional del Estado en la zona, presencia de socios locales confiables, y complementariedad y consolidación de procesos anteriores.

Los temas/sectores de trabajo priorizados son: atención primaria en salud, gestión hospitalaria, proyectos integrales, fortalecimiento de la sociedad civil y gobiernos locales, ayuda humanitaria y preparación ante desastres naturales, y educación para el desarrollo y sensibilización. Los ejes transversales prioritarios son género, medio ambiente e interculturalidad.

FACILITADORES DEL DESARROLLO

La utilización de técnicas de diagnóstico participativo

MUNDI EN BOLIVIA

para verificar la legitimidad cultural y social de la demanda, el apoyo de las autoridades para verificar su viabilidad, y los estudios para verificar la factibilidad técnica-económica, constituyen el proceso de identificación de proyectos.

medicmundi pretende jugar un rol de facilitador de los procesos de desarrollo y no de protagonista de los mismos. Trata de empoderar a las personas y comunidades, de transferir capacidades (ser prescindibles) y de dar soluciones técnico-económicas concretas a los problemas de la vida cotidiana de la gente en las áreas de intervención, sin perder de vista el contexto nacional e internacional.

PRINCIPALES CONTRIBUCIONES

A través de más de 60 macroproyectos y más de 70 microproyectos ejecutados con equipos propios y a través de socios locales, las principales contribuciones de **medicmundi** al país, se resumen así:

- Defensa, desarrollo y fortalecimiento de sistemas públicos de salud, control y tratamiento de la enfermedad de Chagas, aportes a la interculturalidad en salud y aportes a la gestión hospitalaria (programas informáticos, sistemas integrados de Administración Financiera y de Información Clínico Estadístico, modelos de gestión gerencial, de emergencias, quirófano y farmacia, contribuciones a la mejora del Reglamento General de hospitales y de la Guía de Acreditación).
- Mejoramiento y construcción de viviendas, sistemas de agua e implementación de módulos sanitarios (ducha, lavandería y letrina con arrastre de agua) en zonas amazónicas.
- Sistemas de agua, micro riegos y carpas solares, conformación de asociaciones de productores y artesanas, alfabetización y adecuación de la curricula educativa para población indígena, en zonas altiplánicas.
- Preparación y prevención de desastres naturales en zonas altiplánicas.
- Sistemas de riego y liberación de familias guaraníes cautivas (nuevos asentamientos humanos) en el Chaco.
- Consejos de Desarrollo Municipal (gobernanza local y transparencia), propuestas locales para el Diálogo Nacional 2000 y 2004, y propuestas locales para la futura Asamblea Constituyente.

Felizmente, el enfoque integral de la salud con el que se viene trabajando, coincide en gran medida con la concepción del actual gobierno de Bolivia, que en materia de salud, se orientará a combatir la desnutrición, estructurar un sistema público UNICO de salud, des-

centralizado, participativo y adecuado socio culturalmente a la población que atiende, y a lograr el aseguramiento público universal en salud.

DESAFÍOS FUTUROS

Partiendo de la asimilación y evaluación crítica de su experiencia, los desafíos para **medicmundi** son:

- Investigación y análisis permanente de la realidad nacional e internacional, sistematización de las experiencias e incidencia en política pública, vía plataformas y redes, buscando añadir mayor valor agregado y cualificar aún más sus actuaciones.
- Profundizar la coordinación y complementariedad de acciones con otros actores de la cooperación española y de la cooperación internacional para mejorar el impacto de las acciones.
- Apoyar e impulsar el proceso de aseguramiento público universal en salud y el proceso de adecuación sociocultural de los servicios de salud.
- Consolidar los aportes en el tema de gestión hospitalaria, de calidad de atención en salud y de salud integral (preventiva y no sólo curativa)
- Apoyar el proceso de la Asamblea Constituyente en temas relacionados con la exclusión de los pueblos indígenas, ciudadanía plena, gobernanza local, transparencia de la gestión pública, sistema único de salud y distribución de competencias en el marco de la profundización de la descentralización política-administrativa (gobiernos regionales).



Javier Román
Director. Oficina técnica
medicmundi. La Paz.

TESTIMONIOS

DESARROLLO INTEGRAL
en la Subalcaldía Indígena
JATUN AYLLU QUAYANA

LO QUE PUEDE EL ESFUERZO DE VOLUNTADES UNIDAS



28

A lo largo de 6 años, y en dos fases sucesivas, medicusmundi, ha acompañado a 6.492 personas que pertenecen a 46 comunidades quechuas y aymaras del Altiplano y a su representativo Consejo de Desarrollo, protagonistas en un proyecto continuamente participativo desde su diagnóstico de inicio hasta su evaluación final. Toda la población se implicó aportando su trabajo y esfuerzo, los recursos de la zona, y un 5%, en metálico del coste de acciones y materiales. Se cuidó en todo momento la transparencia informativa sobre cumplimiento de lo acordado y el control constante del gasto presupuestado. El Gobierno de Navarra y la Generalitat de Valencia hicieron la aportación económica esencial.

El proyecto contemplaba el fortalecimiento y capacitación de la organización local mediante acciones de salud, educación intercultural bilingüe, alfabetización de personas adultas, mejora de vivienda, manejo y mejora de pastos, reforestación, construcción de riegos e invernaderos, creación y fortalecimiento de asociaciones de productores y productoras agroganaderas, apícolas, de sombrerería, abarquería y textiles.

Las comunidades han mejorado sus condiciones de vida. Se dan cuenta de las ventajas y oportunidades que les puede ofrecer el crear su propio municipio indígena. Los ingresos económicos globales en las comunidades han crecido un 20%. Gracias a los riegos y huertos familiares se ha enriquecido la dieta alimenticia

y se han producido y comercializado excedentes. Los padres y madres han participado en la organización, calendario y adecuación de los programas educativos bilingües de la escuela. En base a plantas y saberes tradicionales recuperados, se han elaborado medicamentos eficaces para afecciones digestivas, renales y respiratorias, traumatismos, contusiones o reumatismos. El trabajo de las mujeres se valora ahora mucho más, pues su actividad, especialmente textil, aporta ingresos interesantes a la economía familiar. Han crecido la autoestima de las mujeres y su participación en la toma de decisiones.

Hay varias lecciones aprendidas. Se genera confianza cuando se hacen propuestas claras, se actúa con transparencia y se cumple la palabra dada. La gente se involucra con fuerza cuando conoce lo que se está haciendo y toma parte en las decisiones que le afectan. Conviene priorizar la capacitación de las personas más que obras y acciones concretas. Incluso en situaciones difíciles de partida la voluntad de vivir y mejorar la vida lo puede superar todo. Cualquier proyecto de cooperación, si desea alcanzar éxito, debe partir de un buen conocimiento de la realidad de la zona.

Un sueño posible para el futuro. Crear en la zona una escuela profesional adaptada a empleos posibles para los chicos y chicas jóvenes. Albañilería y cocina, por ejemplo.

Es lo que cuentan Juan Sánchez, director, y Verónica Flores, administradora del proyecto.

EL PARTO, HUMANIZADO, MEDIANTE ADECUACION CULTURAL

El Doctor Nelson Ticona, es un especialista en salud pública vinculado a medicusmundi Actual gerente de la red que forman el Hospital Boliviano-Holandés y varios centros de salud de la ciudad de El Alto, atesora, desde sus años de médico rural en el proyecto Norte de Potosí, una larga experiencia y empeño por adecuar culturalmente los servicios de salud para hacerlos más accesibles a la población indígena, superando barreras físicas, económicas, culturales y lingüísticas.

La tarea se ha centrado en dos ámbitos: la puesta en marcha de un laboratorio de medicamentos tradicionales, y la adecuación cultural de la atención a la mujer durante la gestación, el parto y el puerperio, lo que ha supuesto escuchar a la población y atender sus demandas. Así se ha logrado humanizar el proceso, e incrementar notablemente el número de partos atendidos en centros sanitarios, multiplicando por 7 su frecuencia en unos pocos años

La escucha sistemática se refirió al modo cómo se practican las relaciones sexuales, muchas veces en condiciones de ebriedad por la ingesta previa de alcohol, o de escasa intimidad, dado el hacinamiento en viviendas pequeñas.

También, la información recogida permitió comprender que el parto es un momento sagrado en la concepción indígena: es el tiempo en que la mujer requiere la mayor atención y ternura de parte de su esposo, y desea también la presencia de su madre o alguna otra mujer de su confianza en el alumbramiento. La parturienta reclama un clima de gran intimidad, con escasa iluminación, y colores discretos en la bata que viste, pues el color blanco tiene connotaciones negativas para ella, y apreciar manchas muy visibles de sangre le intimida. Concede mucha importancia a la postura de su cuerpo mientras realiza los esfuerzos de expulsión del feto: mejor sentada, en cuclillas, de modo que quien la atiende reciba a la criatura sobre un colchón, que tumbada en una camilla y abriendo sus piernas. Desde luego no es indiferente que una mujer monolingüe, aymara o quechua, sea asistida por personal sanitario que conoce y habla su propia lengua.

Tras su alumbramiento desea conservar la placenta unos días y enterrarla luego con un ritual cuidadoso en el vientre de la madre tierra. En



los días inmediatos al parto quiere la mujer recibir una alimentación muy abundante y en horarios conformes a la tradición de su comunidad. También le resulta muy grato recibir numerosas visitas de familiares y amistades.

Las fotos que se ofrecen ilustran las adecuaciones realizadas en un paritorio culturalmente adecuado: barras a las que se abrazan las mujeres cuando están de parto, colchones singulares y batas adaptadas al deseo de una joven madre indígena.

Lo psicosocial y lo simbólico tienen una altísima importancia en la atención de salud intercultural, y en las universidades donde se forman, los profesionales sanitarios deberían tener una adecuada formación y entrenamiento. Los saberes de la medicina tradicional son un gran tesoro para Bolivia, y los medicamentos directamente obtenidos de plantas medicinales un buen recurso, accesible y económico.



DIALOGAR, LLEGAR A ACUERDOS, COORDINAR ESFUERZOS Y RECURSOS



Ser protagonistas: tener información transparente, participar en la toma de decisiones, cumplir los compromisos acordados, aprender y poner en práctica habilidades, obtener el mejor provecho de los recursos propios, rentabilizar las transferencias del 20% de los impuestos que el Estado hace a los municipios, hacer un seguimiento continuado de la actividad de alcaldes o alcaldesas, regidores y regidoras.

A sí, de manera participativa, mediante la preciosa herramienta de los Consejos de Desarrollo Municipal, hombres y mujeres se adueñan de la planificación y gestión de su organización local, y destierran, de manera definitiva, prácticas de oscurantismo y corrupción, y obras públicas mal terminadas, que habían dejado triste memoria. Ahora, nada se impone, y se parte de las necesidades sentidas y priorizadas por la gente. Se trata de concertar, para planificar y ejecutar. Se opera en el marco de un Plan de Desarrollo Municipal, mediante otros planes operativos anuales que descienden a temas muy concretos.

El escenario de este proyecto son ocho municipios rurales. Dos de ellos, Villa Vaca de Guzmán y Huacareta, están situados en el Chaco de Chuquisaca, y los otros seis: Acacio, Arampampa, Caripuyo, Sacaca, San Pedro de Buena Vista y Toro Toro, pertenecen a Norte de Potosí. El diálogo y la unión coordinada de todas las fuerzas sociales se ponen al servicio

del desarrollo de una población total cercana a las 80.000 personas.

La ciudadanía, desde la base y con equidad para hombres y mujeres, se informa, conoce diferentes alternativas y decide qué determinaciones tomar. Ese es un proceso que exige la participación constante en el pequeño ámbito de las comunidades, y reuniones trimestrales, por comisiones, en el Consejo de Desarrollo que, de ordinario, duran uno o dos días, y donde, entre otros temas, se aprueban los presupuestos. Las autoridades elegidas representan a la comunidad, y cuidan el cumplimiento de los acuerdos del Consejo ante el que rinden cuentas en cada sesión. Hay un Comité de Vigilancia, y un sistema que garantiza la participación popular incluso en casos urgentes y emergencias. Y así es como se obtiene un verdadero fortalecimiento Institucional.

Hay un esfuerzo por formar personas líderes. El trabajo comunitario y el aporte local se ven acompañados con el apoyo de **medicusmundi** que ofrece su personal técnico y la ayuda económica de la Unión Europea y el Gobierno de Navarra.

Es lo nuclear de la experiencia, contada por Richard Cordel y Félix Gonzalez, alcaldes de Arampampa y Toro Toro, los vecinos Pedro Juchazara, Benedicto Baldiviezo y Jorge Quiñones, y los compañeros de la organización Juan Carlos Baptista y Neil Ojeda.

MEJORA DE GESTION EN
23 HOSPITALES PUBLICOS

EL EJEMPLO DEL HOSPITAL DEL NIÑO, EN SANTA CRUZ



31



Con la introducción de avanzados sistemas de información y administración interna en 23 Hospitales Públicos de los departamentos de Beni, Chuquisaca, Pando, La Paz, Potosí y Santa Cruz, que atienden, en su conjunto, a más de un millón de personas, y la capacitación del personal responsable, medicusmundi colabora, con financiación de la Agencia Española de Cooperación, a mejorar la eficacia, eficiencia y calidad hospitalaria, y a aumentar el acceso de la población a sus servicios. Se va logrando un equilibrio entre la sostenibilidad económica de cada centro y la equidad para la población. 15 de los 23 hospitales han obtenido ya la Acreditación, emblema de calidad, que ofrece el Ministerio de Salud.

En Santa Cruz de la Sierra, la mayor ciudad de Bolivia, con un padrón cercano al millón y medio de habitantes, en constante crecimiento por la migración interna, y con un 60% de su población viviendo en condiciones de pobreza, visitamos el Hospital del Niño, especializado en atención pediátrica, en compañía de los Doctores Eidy Roca, oficial mayor de desarrollo humano del municipio, y Juan Carlos Jarandilla, director del hospital.

Los municipios bolivianos tienen, por ley, importantes competencias y responsabilidades sanitarias, que no se corresponden con las escasas transferencias de recursos que reciben del Estado. La municipalidad difícilmente puede cubrir los gastos de mantenimiento de hospitales y centros de salud ambulatorios, de los que es titular, y las nóminas de todo el personal administrativo y de servicios.

En Santa Cruz, el ayuntamiento vive con gran preocupación la

falta de 11 Centros de Salud, y la escasa cobertura de servicios de la Seguridad Social que, ahora, sólo alcanza a unas 530.000 personas, poco más de un tercio de la población. Hay en el municipio un déficit crónico de recursos humanos, agravado en los últimos 10 años. Existe un agravio comparativo entre la ciudad de La Paz, residencia del gobierno, donde se concentran los mejores recursos, y la situación de los hospitales periféricos. La situación pide a gritos un ordenamiento y dotación de hospitales de segundo y tercer nivel en todo el país. Los Directorios Locales de Salud (DILOS) son en Bolivia las instancias de encuentro de autoridades gubernamentales, locales, ciudadanía y equipos profesionales. La Doctora Eidy Roca prepara una documentada propuesta para el debate en la Asamblea Constituyente que se refiere a esos DILOS, y sus funciones en un país diverso como Bolivia: atiende a los modelos de atención urbana y rural en salud, a los recursos, al reparto de responsabilidades, y a la financiación del sistema.

El Hospital del Niño, fundado en 1948, ha sido enteramente renovado. Cuenta con algo más de 100 camas. Lo atienden 65 profesionales médicos, 30 enfermeras y un centenar de auxiliares, que forman una comunidad consciente de su misión y orgullosa por haber obtenido la más alta distinción, otorgada por el Observatorio de Calidad del Ministerio. Cuenta con servicios de terapia intensiva, médico-quirúrgico, de quemados, y consulta de especialidades. El doctor Jarandilla pondera las ventajas derivadas de la implantación de los Sistemas Informáticos Clínico Estadístico (SICE) y de Administración Financiera (SIAF), que permiten disponer, al día, de un registro de actividad, costes e inventario, y suministran datos valiosos para analizar la realidad de salud infantil y las demandas pediátricas, y para tomar decisiones sobre políticas de salud y recursos humanos.

SEGURIDAD ALIMENTARIA EN CARIPUYO



CUIDAR LA TIERRA, RESCATAR EL PACHAKUTI

En el municipio de Caripuyo, sobre un territorio andino, accidentado y de difícil acceso, por encima de los 3.300 metros de altitud, viven, en condiciones de vida extremas, alrededor de 6.000 personas, diseminadas en 41 comunidades dispersas.

Tienen serias dificultades para producir su sustento diario. El suelo de secano, árido y en fuerte pendiente, cultivado en régimen de minifundio, y las lluvias torrenciales que lo erosionan, las heladas y granizos frecuentes que arruinan la floración en los frutales de los pisos más bajos, determinan una muy baja productividad. Hay una sobreocupación de tierra y, a veces, conflictos por lindes en los terrenos comunales. Si a ello se añade una muy escasa intervención gubernamental, el efecto es una agricultura de mera subsistencia, que no produce excedentes y que fuerza a la población a emigrar.

Pero la gente ama la tierra, se considera parte de ella. La tierra es su principal recurso, y la que sustenta su vida y espiritualidad. Y se ha puesto, manos a la obra, a enriquecerla con abono verde, a regarla con pequeñas reservas y conducciones de agua, a cuidarla más, y a cultivar en ella, por ciclos, una mayor diversidad de plantas y semillas: tarwi, kinua, arvejas, habas.

Trabajan y deciden por igual los hombres y mujeres de Caripuyo, Chaycuriri, Chojlla, Janc'o Janc'o y Juntavi, en las reuniones de su Consejo de Desarrollo Municipal organizado en comisiones: Producción y Medioambiente, Educación, Salud, Transportes y Género. Acudir a esas reuniones, a veces de larga duración, supone a algunas personas hacer un camino de 4 horas a pie bajando por el monte y otro de 6 horas cuesta arriba regresando a casa. Son hombres y mujeres, trabajando en corresponsabilidad, porque saben que cualquier ave que quiere remontar el vuelo, una comunidad, necesita agitar las dos alas y es incapaz de hacerlo con una sola.

Pero la gente, aunque tiene escasos recursos, no es pobre. Tiene fe en sí misma y ha levantado su autoestima. **medicusmundi** no les ha regalado nada, sólo ha acompañado su esfuerzo con la ayuda de su personal técnico y aportes

económicos. A mitad de proyecto se aprecian los primeros frutos: presas y conducciones en marcha, en alguna de las cuales los comunarios han abierto hasta 5 kilómetros en la roca, mejora y mantenimiento del suelo, invernaderos, talleres. En Caripuyo rescatan su *pachakuti*, la soberanía alimentaria y algunos alimentos tradicionales. Crece la esperanza de vida: se van a poder hacer dos siembras al año, y la capacitación, técnica y participativa, refuerza a las comunidades.

Así nos lo han contado Martín Soliz, responsable y portavoz de las comunidades, Filemón Colque, asistente técnico y Luis G. Vacaflo, ingeniero civil y director del proyecto.



Carta de un campesino a nuestra ONGD hermana PROSCAM

GRACIAS POR AYUDARNOS A MEJORAR NUESTRAS VIVIENDAS

Yo, Domingo Oritea, soy mayor de edad, casado, agricultor, oriundo de este cantón Juana Azurduy de Padilla, provincia Tomina del Departamento de Chuquisaca, y represento a la Comunidad de La Revuelta.



Hago resumen al respecto de nuestro Mejoramiento de Viviendas, doy gracias a la institución PROSCAM.

- 1°- Una vez llegaron las personas de PROSCAM, hicieron reuniones para explicarnos a los comunarios cómo se iban a construir las viviendas.
- 2°- Empezamos a cavar la tierra en general y luego hicimos barro para los adobes. A medio hacer los adobes empezó a llover, y nuestro trabajo fue al agua, pero nuestro deseo era mejorar nuestra casa, para mejorar nuestra vida.
- 3°- Una vez completados nuestros adobes, se pasó a hacer la excavación para el cimiento de la casa y luego empezamos a levantar con los adobes, a veces con el albañil, o solitarios, rústicamente.
- 4°- Cuando ya habíamos necesitado las maderas, hemos comisionado a un compañero a Sucre, a la Forestal, donde no quisieron darnos autorización para hacer vigas y listones. Nuevamente hemos delegado a Monteagudo. Ahí sí nos dieron la autorización para la tala de los árboles, trabajo que duró 3 meses. Tenía que sacar la madera al hombro, a una distancia de 5 kilómetros, hasta que se hizo una llaga en mi hombro.
- 5°- Una vez necesitadas las tejas, primero las han traído de Sucre, y no nos abastecían los camiones, en vista de que el camino era de nueva apertura ¡Cuántas veces hemos ido a relimpiar el camino y no siempre nos abastecieron!. Fueron los comunarios a Monteagudo a cargar. Pasamos ciertos percances. Dejaron la madera frente al río donde fue difícil hacer pasar las tejas en caballos y burros, haciéndose heridas los animales. Hemos sufrido tanto por mejorar nuestras vidas y eliminar las vinchucas*
- 6°- Una vez tejado, empecé a revocar con estuco y vaciar el piso con cemento. La pared es revocada con arena del río, exportada en burros durante una semana. Las piedras, otra semana. Los marcos de las ventanas y las puertas llegaron muy tarde. Pero una vez terminado el mejoramiento de nuestras casas, quedamos muy contentos y satisfechos, por ser nuestra casa una casa de lujo para nosotros, especialmente para nuestros hijos. Doy gracias a PROSCAM y personeros por la ejecución
- 7°- Ojalá que sigan ustedes con ayudas a la gente campesina, porque con estas operaciones nosotros, como campesinos, quedamos muy felices.

**La vinchuca es el insecto que transmite la Enfermedad de Chagas, que afecta al 20 % de la población de Bolivia. La ONGD boliviana PROSCAM trabaja, de manera comunitaria para erradicar la enfermedad.*



Muy atentamente

Domingo Oritea
Representante Comunidad La Revuelta

> Tú decides.
Cooperación para el desarrollo.



Cada vez que utilizas tu **Visa Can medicusmundi** apoyas programas de cooperación en América Latina y África



Porque **Caja Navarra** cede a **Medicus Mundi** parte de los ingresos que genera su emisión y uso. **Puedes solicitarla en cualquier oficina.**

 **canfundación**
lo que tú has decidido